

L A F E

LAFLOD47724 Ice Cube Maker

PL

Kostkarka do lodu
Instrukcja obsługi

EN

Ice Maker
User Manual

CS

Výrobník ledu
Uživatelská příručka

SK

Výrobník ľadu
Používateľská príručka

BG

Ледогенератор
Ръководство за потребителя

HU

Jégkészítő
Felhasználói kézikönyv

LT

Ledo gamintojas
Žinynas

LV

Ledus ražotājs
Lietotāja rokasgrāmata

EE

Jäämasin
Kasutusjuhend

RO

Producator de gheata
Manual de utilizare

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR NASZEJ KOSTKARKI DO LODU.
PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI PRZED ROZPOCZĘCIEM
UŻYTKOWANIA.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała, w tym:

1. Przed użyciem przeczytaj całą instrukcję.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i dokładnie sprawdź kostkarkę do lodu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie i nie ma żadnych uszkodzeń urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki.
3. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
4. **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą nadzorowane lub poinstruowane o sposobie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.**
 - Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach, jeśli zapewniony jest odpowiedni nadzór.
 - Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego
6. Podczas transportu nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45 stopni i nie odwracaj go do góry nogami. Może to uszkodzić sprężarkę i system uszczelniający.
7. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, dokładnie sprawdź urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę, aby upewnić się, że wszystko jest w dobrym stanie.
8. Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, zachowaj co najmniej 150 mm odstępu między tylną częścią kostkarki a ścianą. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu piekarnika, grzejnika ani innych źródeł ciepła.
9. Przed pierwszym użyciem ustaw urządzenie w docelowym miejscu i pozostaw przez co najmniej 2 godziny z otwartą pokrywą.
10. Upewnij się, że napięcie w sieci domowej jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
11. Nie używaj wody destylowanej – zalecana jest woda mineralna.
12. W przypadku temperatury otoczenia poniżej 15°C zaleca się produkcję małych kostek lodu. Gdy temperatura przekracza 30°C, zalecane są duże kostki lodu.
13. Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30 mA.

OSTRZEŻENIA:

- Nie przechowuj substancji wybuchowych, np. aerozoli z łatwopalnym gazem.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia.
- Nie przyspieszaj procesu rozmrażania za pomocą mechanicznych urządzeń lub innych metod, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie uszkadzaj obiegu chłodniczego.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komory przechowywania żywności.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty lub uszkodzony.
- Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani zasilaczy w pobliżu tylnej części urządzenia.
- Utylizuj urządzenie w autoryzowanych punktach odbioru odpadów.

- Napełniaj wyłącznie wodą pitną.
- Podłączaj wyłącznie do sieci wodociągowej z wodą pitną (jeśli urządzenie jest podłączone bezpośrednio do źródła wody).

OSTRZEŻENIE O ZAGROŻENIU POŻAROWYM

Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) jest gazem naturalnym o wysokiej kompatybilności ze środowiskiem, ale jest łatwopalny. Podczas transportu i instalacji urządzenia upewnij się, że żaden element obiegu chłodniczego nie zostanie uszkodzony.

Jeśli obieg chłodniczy zostanie uszkodzony:

- Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
- Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

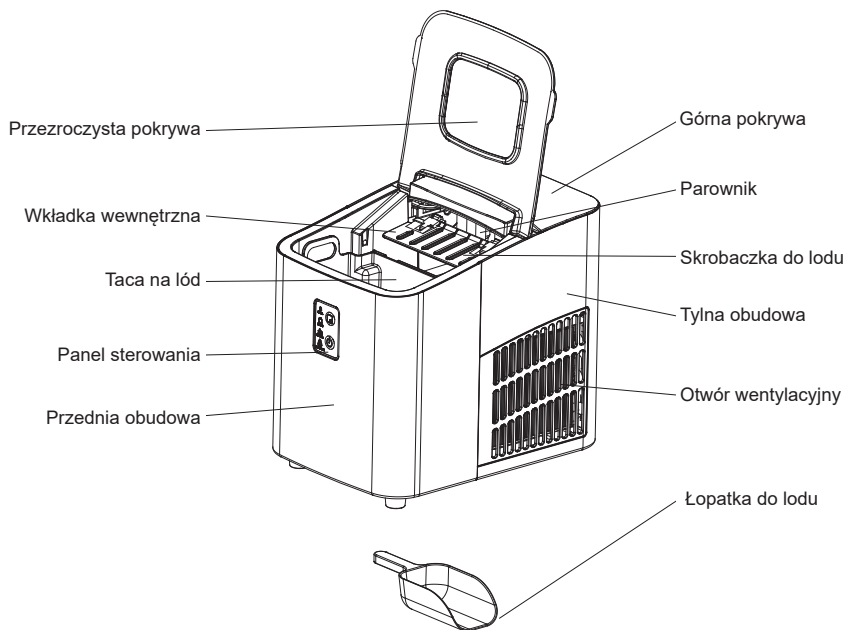
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Po ustawieniu urządzenia odczekaj 2 godziny przed pierwszym użyciem, pozostawiając pokrywę otwartą.
2. Nie używaj w urządzeniu czystej wody destylowanej – zalecana jest woda źródłana.
3. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada temu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45°.
5. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie polewaj przewodu zasilającego.
6. Odłącz urządzenie po użyciu lub przed czyszczeniem.
7. Zachowaj odstęp co najmniej 8 cm od innych przedmiotów dla odpowiedniej wentylacji.
8. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
9. Nie używaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub gorących powierzchni.
10. Nie włączaj urządzenia zbyt często (odczekaj co najmniej 5 minut między uruchomieniami), aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
11. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
12. Nigdy nie czyść urządzenia proszkami ściernymi ani twardymi narzędziami.

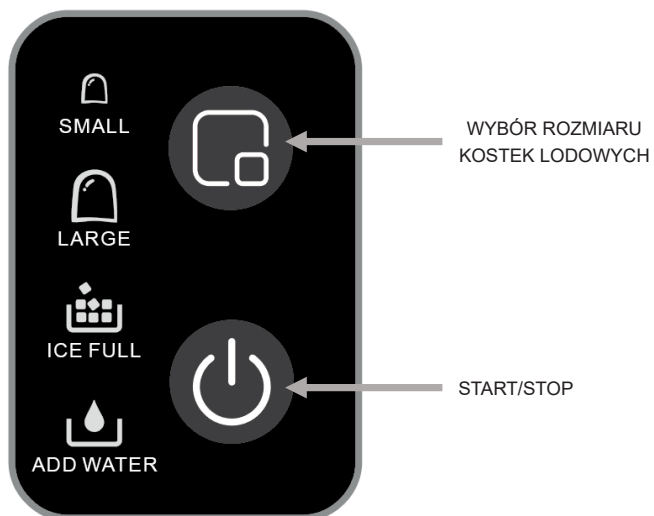
SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

- Numer modelu: **LAFLOD47724**
- Napięcie: 220-240 V/50 Hz
- Pobór mocy: 120 W
- Dzielne wydajność lodu: 12 kg/24 godziny
- Pojemność zbiornika lodu: 1,0 l
- Pojemność zbiornika na wodę: 1,0 l
- Waga netto: 6,6 kg
- Waga brutto: 7,2 kg
- Chłodzenie kompresyjne: 220-240 V/50 Hz
- Czynnik chłodniczy: R600a, przyjazny dla środowiska
- Maksymalne wymiary całkowite (szer. x gł. x wys.): 206 x 268 x 282 mm
- Wymiary opakowania (dł. x szer. x wys.): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENTY



WSKAŹNIKI I PRZYCISKI PANELU STEROWANIA



SMALL: Kontrolka informująca o małym rozmiarze kostek lodu
LARGE: Kontrolka informująca o dużym rozmiarze kostek lodu
ICE FULL: alarm informujący o pełnym zbiorniku na lód
ADD WATER: alarm informujący o braku wody

OBSŁUGA PANELU STEROWANIA

1. **Podłącz zasilanie** — urządzenie przechodzi w tryb czuwania, a duża kontrolka lodu miga na zielono. Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć produkcję dużych kostek lodu. Odpowiednia kontrolka dużych kostek lodu świeci się światłem ciągłym i rozpoczyna się produkcja kostek lodu. Po zakończeniu produkcji lód jest wyrzucany, a urządzenie przechodzi w tryb zgarniania lodu i tak dalej.
2. **Przycisk wyboru rozmiaru lodu** — naciśnij przycisk wyboru dużego lub małego lodu, aby przełączyć i wybrać tryb dużych lub małych kostek lodu.
3. **Funkcja czyszczenia** — podłącz zasilanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **START/STOP** przez 3 sekundy. Urządzenie przechodzi w tryb czyszczenia, a cztery lampki migają naprzemiennie. Nie odłączaj zasilania podczas czyszczenia. Po zakończeniu czyszczenia urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania.
4. **Doładuj wodę — alarm braku wody** — gdy lampka świeci, oznacza to brak wody w zbiorniku. Należy dołączyć wodę i nacisnąć przycisk **START/STOP**, aby ponownie uruchomić urządzenie.
5. **ICE FULL — alarm zapelnienia pojemnika na lód** — gdy lód osiągnie maksymalną pojemność pojemnika, zapala się kontrolka „ICE FULL”, a urządzenie zatrzymuje się. W tym momencie należy usunąć lód z pojemnika. Gdy poziom lodu spadnie poniżej czujnika pełnego pojemnika, urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Otwórz pokrywę i napełnij zbiornik wodą (nie przekraczaj poziomu MAX).
2. Podłącz urządzenie i naciśnij przycisk zasilania.
3. Urządzenie rozpocznie cykl produkcji lodu. Pierwsze 3 cykle mogą dać mniejsze i nieregularne kostki.
4. Po zapelnieniu pojemnika usuń lód, aby kontynuować produkcję.

FUNKCJE

- Szybka produkcja lodu
- Powiadomienie o pełnym pojemniku na lód i braku wody
- Lód w kształcie kulistym
- 8 kostek lodu w 9 minut

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**1. Regularne czyszczenie**

Regularnie czyść wewnętrzną wyściółkę, tackę do zbierania lodu, zbiornik na wodę oraz łopatkę do lodu. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania i usuń wszystkie kostki lodu. Do mycia wnętrza oraz obudowy kostkarki używaj rozcieńczonego roztworu wody i octu. Po zakończeniu czyszczenia dokładnie wypłucz wszystkie elementy.

2. Wentylacja urządzenia

Otwory wentylacyjne w obudowie lub w zabudowie urządzenia muszą pozostawać odsłonięte. Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych metod przyspieszających proces rozmrażania, poza tymi zalecanymi przez producenta.

3. Problemy po dłuższej przerwie w użytkowaniu

Po dłuższym okresie bezczynności urządzenie może mieć trudności z pompowaniem wody z powodu powstania korka powietrznego. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się sygnalizacja braku wody. Aby wznowić pracę kostkarki, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk **START/STOP**.

4. Wymiana wody

Aby utrzymać wysoką jakość produkowanego lodu, zaleca się codzienną wymianę wody w zbiorniku. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy spuścić pozostałą wodę i wyczyścić zbiornik.

5. Opóźnienie ponownego uruchomienia

W przypadku zatrzymania pracy sprężarki spowodowanego brakiem wody, przepełnieniem pojemnika na lód lub przerwą w zasilaniu, ponowne uruchomienie urządzenia nastąpi z trzuminutowym opóźnieniem.

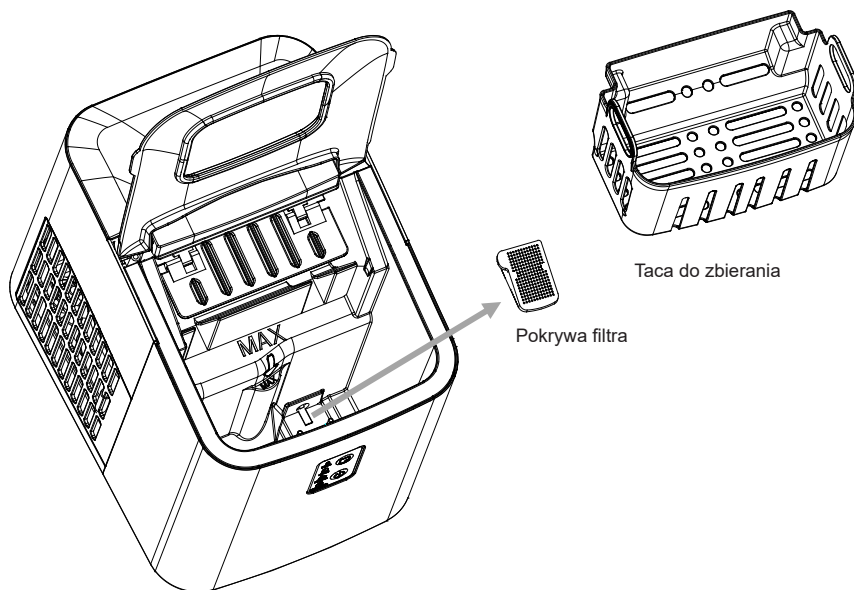
6. Użycie świeżej wody

Zarówno przy pierwszym uruchomieniu urządzenia, jak i po dłuższym okresie nieużywania, należy zawsze napełniać zbiornik świeżą wodą.

7. Czyszczenie filtra w zbiorniku

W zależności od częstotliwości użytkowania, filtr w zbiorniku wody powinien być regularnie czyszczony, aby zapobiec jego zatkaniu przez osady.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami: wyjmij tacę na lód, a następnie pokrywę filtra ze zbiornika wody. Umyj pokrywę filtra czystą wodą przy użyciu szczotki, a następnie zamontuj ją ponownie na swoim miejscu.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zablokowanie łopatkę do lodu

Jeśli wystąpiła awaria zasilania spowodowana odłączeniem przewodu zasilającego lub przypadkowym wyłączeniem urządzenia podczas cyklu produkcji lodu, mogą utworzyć się małe kawałki lodu, które zablokują automatyczną łopatkę. W takim przypadku: odłącz urządzenie od prądu, delikatnie przesunąć łopatkę do tyłu urządzenia, usuń zalegające kawałki lodu i podłącz urządzenie ponownie i uruchom je.

Łopatka do lodu nie przenosi lodu do pojemnika

Sprawdź, czy zbiornik na wodę stoi stabilnie i równo. Jeśli łopatka nadal nie działa, delikatnie popchnij ją palcem. Naciśnij przycisk **POWER**, aby ponownie uruchomić urządzenie.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIA
Sprężarka działa nieprawidłowo i wydaje brzęczący dźwięk	Napięcie jest niższe niż zalecane	Wyłącz kostkarkę i nie uruchamiaj jej ponownie, dopóki napięcie nie wróci do normy.
Kontrolka braku wody jest włączona	1. Brak wody w zbiorniku. 2. Pompa jest zapowietrzona.	1. Dodaj wodę do poziomu MAX. 2. Naciśnij przycisk POWER, aby ponownie uruchomić urządzenie.
Brak podświetlenia wskaźników na panelu	Przepalony bezpiecznik / brak zasilania	Wymień bezpiecznik lub sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do prądu.
Lód jest zbyt duży i kostki skleją się	Kostki lodu z poprzednich cykli pozostały w tacy na wodę	Usuń lód, gdy urządzenie jest w trybie czuwania.
Proces produkcji lodu przebiega prawidłowo, ale lód się nie pojawia	1. Brak czynnika chłodniczego w sprężarce. 2. Uszkodzona sprężarka. 3. Uszkodzony wentylator.	Skontaktuj się z serwisem.
Wszystkie wskaźniki migają jednocześnie	1. Taca na wodę jest zablokowana przez lód. 2. Silnik jest zablokowany, poluzowany lub uszkodzony. 3. Uszkodzony mikrowyłacznik.	1. Odłącz urządzenie od prądu, usuń lód spod łopatki do lodu, podłącz urządzenie ponownie i naciśnij POWER. Po 3 minutach urządzenie uruchomi się ponownie. 2. Skontaktuj się z serwisem.
Urządzenie działa, ale woda zamiast chłodzić – podgrzewa się	Uszkodzenie elektrozaworu	Wymień elektrozawór.
Pełny pojemnik na lód, ale brak komunikatu „ICE FULL”	1. Uszkodzony czujnik pełnego pojemnika. 2. Zakłócenia spowodowane światłem słonecznym.	1. Wymień czujnik. 2. Używaj urządzenia w pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. 3. Skontaktuj się z serwisem.



THANK YOU FOR CHOOSING OUR ICE MAKER.
PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or personal injury, including:

1. Read the entire manual before use.
2. Remove all packaging materials and carefully inspect the ice maker to ensure it is in good condition and that there are no damages to the device, power cord, or plug.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified professional to prevent hazards.
4. **This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a responsible person regarding the safe use of the appliance.**
 - Children aged 8 and above and individuals with limited abilities may use the appliance if properly supervised.
 - Cleaning and maintenance should not be performed by children without supervision.
5. This appliance is intended for household use only.
6. During transportation, do not tilt the appliance at an angle greater than 45 degrees or turn it upside down, as this may damage the compressor and sealing system.
7. Remove all packaging materials and carefully check the device, power cord, and plug to ensure they are in good condition.
8. Place the appliance on a flat surface. To ensure proper ventilation, maintain at least 150 mm (6 inches) of clearance between the back of the ice maker and the wall. Do not place the unit near an oven, radiator, or other heat sources.
9. Before first use, set up the appliance in its designated location and leave it with the lid open for at least 2 hours.
10. Ensure that the household voltage matches the voltage specified on the appliance.
11. Do not use distilled water—mineral water is recommended.
12. For ambient temperatures below 15°C (59°F), it is recommended to produce small ice cubes. When the temperature exceeds 30°C (86°F), large ice cubes are recommended.
13. It is recommended that, for increased safety, the electrical installation be equipped with a residual current circuit breaker (RCCB) with a tripping current of 30 mA.

WARNINGS:

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable gas.
- Do not block ventilation openings in the appliance housing.
- Do not accelerate the defrosting process using mechanical devices or any methods not recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigeration circuit.
- Do not use electrical devices inside the storage compartment.
- Ensure the power cord is not pinched or damaged.
- Do not place multiple portable power outlets or adapters near the back of the appliance.
- Dispose of the appliance at authorized waste collection points.
- Use only potable water.
- If the appliance is directly connected to a water supply, ensure it is connected to a potable water source only.

FIRE HAZARD WARNING

The refrigerant isobutane (R600a) is a natural gas with high environmental compatibility, but it is flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that no components of the refrigeration circuit are damaged.

If the refrigeration circuit is damaged:

- Avoid open flames and ignition sources.
- Thoroughly ventilate the room where the appliance is located.

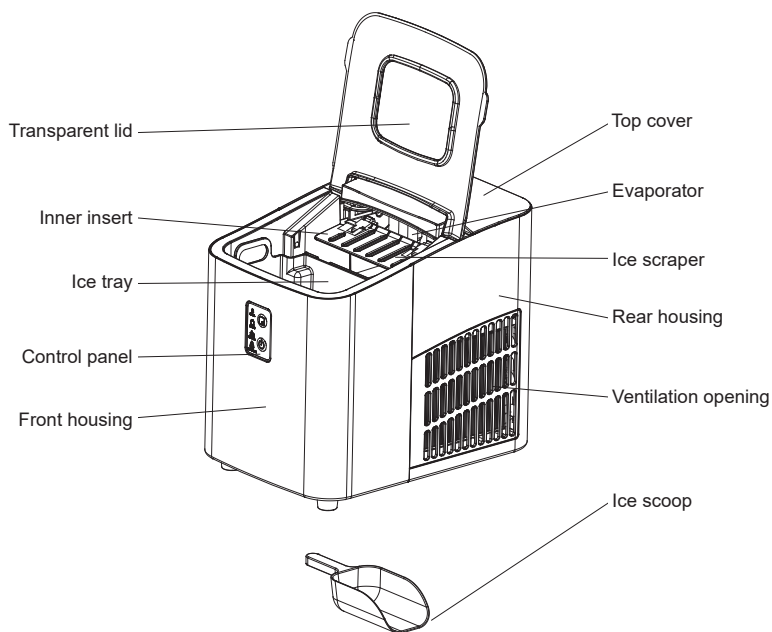
BEFORE FIRST USE

1. After positioning the appliance, wait 2 hours before first use, keeping the lid open.
2. Do not use pure distilled water in the appliance—spring water is recommended.
3. Ensure that the voltage in your electrical network matches the one specified on the appliance's nameplate.
4. Do not tilt the appliance at an angle greater than 45°.
5. Never immerse the appliance in water or pour water over the power cord.
6. Unplug the appliance after use or before cleaning.
7. Maintain at least an 8 cm (3-inch) gap from other objects to ensure proper ventilation.
8. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
9. Do not use the appliance near open flames or hot surfaces.
10. Avoid turning the appliance on and off frequently (wait at least 5 minutes between restarts) to prevent compressor damage.
11. This appliance is for indoor use only.
12. Never clean the appliance with abrasive powders or hard tools.

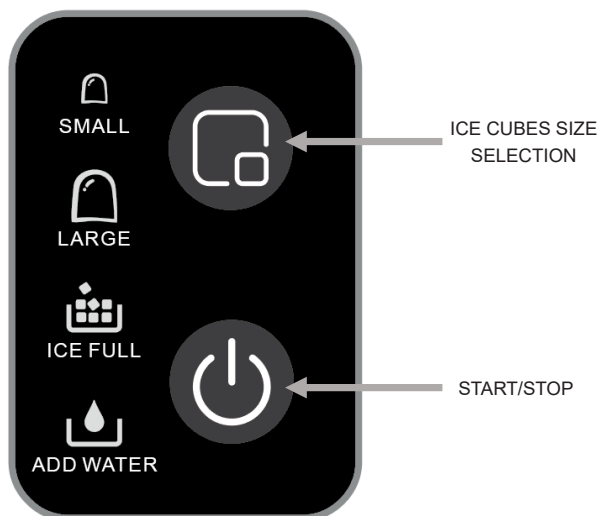
TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Model number: **LAFL0D47724**
- Voltage: 220-240 V/50 Hz
- Power consumption: 120 W
- Daily ice output: 12 kg/24 hours
- Ice container capacity: 1.0 l
- Water tank capacity: 1.0 l
- Net weight: 6.6 kg
- Gross weight: 7.2 kg
- Compression cooling: 220-240 V/50 Hz
- Refrigerant: R600a, environmentally friendly
- Maximum overall dimensions (W x D x H): 206 x 268 x 282 mm
- Packaging dimensions (L x W x H): 235 x 318 x 290 mm

COMPONENTS



CONTROL PANEL INDICATORS & BUTTONS



SMALL: Indicator light for small ice cubes

LARGE: Indicator light for large ice cubes

ICE FULL: Alarm indicating that the ice container is full

ADD WATER: Alarm indicating that there is no water

CONTROL PANEL OPERATION

1. **Connect the power supply** — the device enters standby mode and the large ice indicator flashes green. Press the **START/STOP** button to start producing large ice cubes. The corresponding large ice indicator lights up continuously and ice production begins. When production is complete, the ice is ejected and the device switches to ice scraping mode, and so on.
2. **Ice size selection button** — press the large or small ice selection button to switch between large and small ice cube modes.
3. **Cleaning function** — connect the power supply, press and hold the **START/STOP** button for 3 seconds. The device enters cleaning mode and the four lights flash alternately. Do not disconnect the power supply during cleaning. When cleaning is complete, the device automatically enters standby mode.
4. **Refill water — low water alarm** — when the light is on, it means there is no water in the tank. Add water and press the **START/STOP** button to restart the device.
5. **ICE FULL — ice container full alarm** — when the ice reaches the maximum capacity of the container, the 'ICE FULL' indicator light comes on and the appliance stops. At this point, remove the ice from the container. When the ice level falls below the full container sensor, the appliance will automatically restart.

USER INSTRUCTIONS

1. Open the lid and fill the water tank (do not exceed the MAX level).
2. Plug in the appliance and press the power button.
3. The ice-making cycle will begin. The first three cycles may produce smaller or irregularly shaped ice cubes.
4. When the ice bin is full, remove the ice to continue production.

FEATURES

- Fast ice production
- Notifications for full ice bin and low water level
- Bullet-shaped ice cubes
- 8 ice cubes in just 9 minutes

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Regular cleaning

Clean the inner lining, ice collection tray, water tank and ice scoop regularly. Before cleaning, disconnect the appliance from the power supply and remove all ice cubes. Use a diluted solution of water and vinegar to clean the interior and housing of the ice cube maker. After cleaning, rinse all parts thoroughly.

2. Ventilation of the appliance

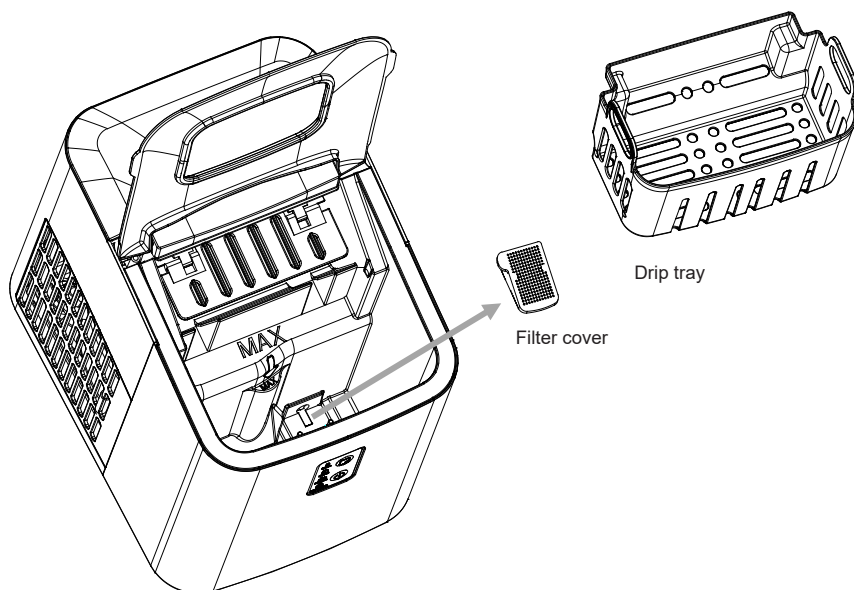
The ventilation openings in the housing or in the appliance's built-in structure must remain uncovered. Do not use mechanical devices or other methods to speed up the defrosting process, except those recommended by the manufacturer.

3. Problems after a long period of non-use

After a long period of inactivity, the appliance may have difficulty pumping water due to an air lock. In this case, a water shortage indicator will appear on the display. To restart the ice maker, simply press the **START/STOP** button again.

4. To maintain the high quality of the ice produced, it is recommended to change the water in the tank every day. If the appliance is not going to be used for a long time, drain the remaining water and clean the tank.

5. If the compressor stops working due to a lack of water, an overflowing ice container or a power failure, the device will restart after a three-minute delay.
6. **Use fresh water**
Always fill the tank with fresh water when starting the device for the first time and after a long period of non-use.
7. **Cleaning the filter in the tank**
Depending on the frequency of use, the filter in the water tank should be cleaned regularly to prevent it from becoming clogged with deposits.
Follow the instructions below: remove the ice tray and then the filter cover from the water tank. Wash the filter cover with clean water using a brush and then reinstall it in its place.



TROUBLESHOOTING

Ice Paddle Blockage

If a power failure occurs due to unplugging the power cord or accidentally turning off the appliance during the ice-making cycle, small ice pieces may form and block the automatic paddle. In this case: unplug the appliance. Gently push the paddle toward the back of the appliance. Remove any accumulated ice pieces. Plug the appliance back in and restart it.

Ice Paddle Does Not Transfer Ice to the Bin

Check if the water tank is positioned stably and evenly. If the paddle still does not function, gently push it with your finger. Press the POWER button to restart the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	Possible Cause	Suggested Solutions
The compressor is malfunctioning and making a buzzing noise	Voltage is lower than recommended	Turn off the ice maker and do not restart it until the voltage returns to normal.
The „Add Water” indicator is on	1. No water in the tank. 2. The pump is airlocked.	1. Add water up to the MAX level. 2. Press the POWER button to restart the appliance.
No indicator lights on the panel	Blown fuse / No power supply	Replace the fuse or check if the appliance is properly plugged in.
Ice cubes are too large and sticking together	Ice from previous cycles remains in the water tray	Remove the ice while the appliance is in standby mode.
The ice-making process works properly, but no ice appears	1. No refrigerant in the compressor. 2. Damaged compressor. 3. Faulty fan.	Contact customer service.
All indicators are flashing simultaneously	1. The water tray is blocked by ice. 2. The motor is blocked, loose, or damaged. 3. Faulty micro switch.	1. Unplug the appliance, remove the ice from under the ice paddle, reconnect the appliance, and press POWER . The device will restart after 3 minutes. 2. Contact customer service.
The appliance operates, but the water heats instead of cooling	Faulty solenoid valve	Replace the solenoid valve.
The ice bin is full, but no „ICE FULL” notification appears	1. Faulty ice bin sensor. 2. Interference caused by sunlight.	1. Replace the sensor. 2. Use the appliance indoors, away from direct sunlight. 3. Contact customer service.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK LEDU.
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění osob, včetně:

1. Před použitím si přečtěte celou příručku.
2. Odstraňte všechny obalové materiály a pečlivě prohlédněte výrobek ledu, abyste se ujistili, že je v dobrém stavu a že nedošlo k poškození zařízení, napájecího kabelu nebo zástrčky.
3. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo nebezpečí.
4. **Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání spotřebiče.**
 - Děti od 8 let a osoby s omezenými schopnostmi mohou přístroj používat, pokud jsou pod řádným dohledem.
 - Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
5. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.
6. Během přepravy nenaklánějte spotřebič pod úhlem větším než 45 stupňů a neotáčejte jej vzhůru nohama, protože by mohlo dojít k poškození kompresoru a těsnicího systému.
7. Odstraňte všechny obalové materiály a pečlivě zkontrolujte, zda jsou zařízení, napájecí kabel a zástrčka v dobrém stavu.
8. Umístěte spotřebič na rovný povrch. Pro zajištění správného větrání udržujte mezi zadní stranou výrobku ledu a stěnou volný prostor alespoň 150 mm. Přístroj neumísťujte do blízkosti trouby, radiátoru nebo jiných zdrojů tepla.
9. Před prvním použitím spotřebič postavte na určené místo a nechte jej s otevřeným víkem alespoň 2 hodiny.
10. Ujistěte se, že napětí v domácnosti odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
11. Nepoužívejte destilovanou vodu - doporučuje se minerální voda.
12. Při okolních teplotách pod 15 °C se doporučuje vyrábět malé kostky ledu. Při teplotě vyšší než 30 °C (86 °F) se doporučuje používat velké kostky ledu.
13. Doporučuje se, aby pro zvýšení bezpečnosti byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30 mA.

VAROVÁNÍ:

- Neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým plynem.
- Neblokujte větrací otvory v krytu spotřebiče.
- Neurychlujte proces odmrazování pomocí mechanických zařízení nebo jiných metod, které nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoškozujte chladicí okruh.
- V úložném prostoru nepoužívejte elektrická zařízení.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený.
- V blízkosti zadní části spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek nebo adaptérů.
- Spotřebič odevzdejte na autorizovaných sběrných místech.
- Používejte pouze pitnou vodu.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k vodovodnímu řádu, ujistěte se, že je připojen pouze ke zdroji pitné vody.

VAROVÁNÍ PŘED NEBEZPEČÍM POŽÁRU

Chladivo izobutan (R600a) je přírodní plyn s vysokou ekologickou snášenlivostí, ale je hořlavý. Při přepravě a instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k poškození součástí chladicího okruhu. Pokud je chladicí okruh poškozen:

- Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- Důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

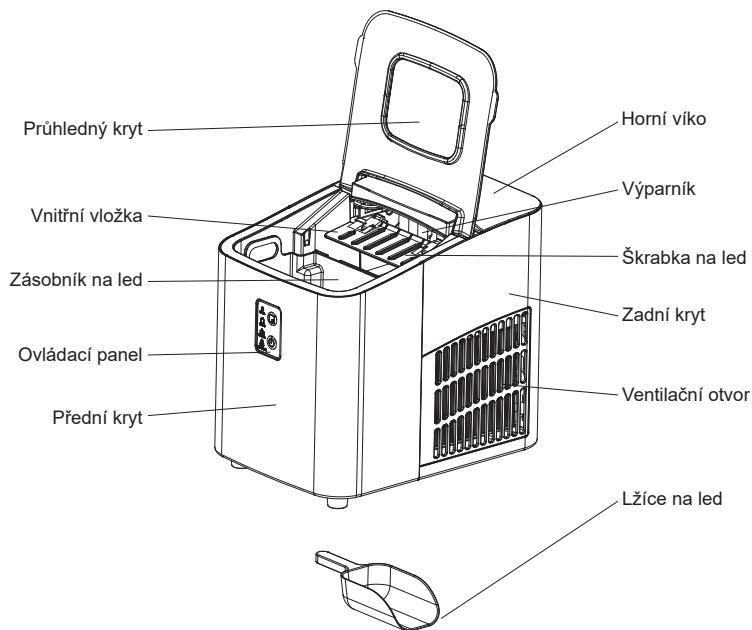
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Po umístění spotřebiče počkejte 2 hodiny před prvním použitím a nechte víko otevřené..
2. Nepoužívejte ve spotřebiči čistou destilovanou vodu - doporučuje se používat pramenitou vodu.
3. Ujistěte se, že napětí ve vaší elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku spotřebiče..
4. Nenaklánejte spotřebič pod úhlem větším než 45°.
5. Nikdy neponořujte spotřebič do vody ani nepolévejte napájecí kabel vodou.
6. Po použití nebo před čištěním odpojte spotřebič od sítě.
7. Udržujte alespoň 8 cm (3 palce) odstup od ostatních předmětů, aby bylo zajištěno řádné větrání.
8. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
9. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
10. Spotřebič nezapínejte a nevypínejte často (mezi jednotlivými zapnutími počkejte alespoň 5 minut), abyste zabránili poškození kompresoru.
11. Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití.
12. Spotřebič nikdy nečistěte abrazivními prášky nebo tvrdými nástroji.

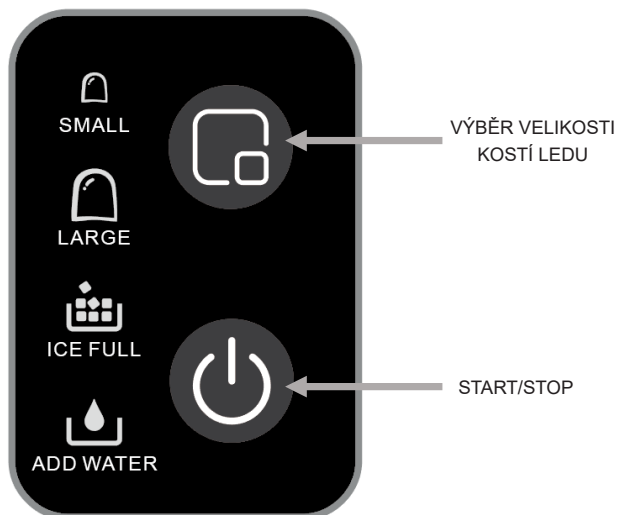
TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

- Modelové číslo: **LAFL0D47724**
- Napětí: 220-240 V/50 Hz
- Příkon: 120 W
- Denní výkon výroby ledu: 12 kg/24 hodin
- Objem zásobníku ledu: 1,0 l
- Objem nádrže na vodu: 1,0 l
- Čistá hmotnost: 6,6 kg
- Hrubá hmotnost: 7,2 kg
- Kompresní chlazení: 220-240 V/50 Hz
- Chladivo: R600a, šetrné k životnímu prostředí
- Maximální celkové rozměry (š x h x v): 206 x 268 x 282 mm
- Rozměry balení (d x š x v): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENTY



INDIKÁTORY A TLAČÍTKA NA OVLÁDACÍM PANELU



SMALL: Kontrolka informující o malé velikosti kostek ledu
 LARGE: Kontrolka informující o velké velikosti kostek ledu
 ICE FULL: alarm informující o plné nádrži na led
 ADD WATER: alarm informující o nedostatku vody

OBSLUHA OVLÁDACÍHO PANELU

1. **Připojte napájení** – zařízení přejde do pohotovostního režimu a velká kontrolka ledu bliká zeleně. Stiskněte tlačítko **START/STOP**, aby se spustila výroba velkých kostek ledu. Příslušná kontrolka velkých kostek ledu svítí nepřetržitě a začne výroba kostek ledu. Po dokončení výroby se led vyhodí a zařízení přejde do režimu škrábání ledu a tak dále.
2. **Tlačítko pro výběr velikosti ledu** – stisknutím tlačítka pro výběr velkého nebo malého ledu přepnete a vyberete režim velkých nebo malých kostek ledu.
3. **Funkce čištění** – připojte napájení, stiskněte a podržte tlačítko **START/STOP** po dobu 3 sekund. Zařízení přejde do režimu čištění a čtyři kontrolky blikají střídavě. Během čištění neodpojujte napájení. Po dokončení čištění zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu.
4. **Doplňte vodu – alarm nedostatku vody** – když kontrolka svítí, znamená to, že v nádrži není voda. Doplňte vodu a stiskněte tlačítko **START/STOP**, aby se zařízení znovu spustilo.
5. **ICE FULL – alarm naplnění zásobníku na led** – když led dosáhne maximální kapacity zásobníku, rozsvítí se kontrolka „ICE FULL“ a zařízení se zastaví. V tomto okamžiku je třeba led ze zásobníku vyjmout. Jakmile hladina ledu klesne pod snímač naplnění zásobníku, zařízení se automaticky znovu spustí.

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Otevřete víko a naplňte nádržku na vodu (nepřekračujte hladinu MAX).
2. Zapojte spotřebič do zásuvky a stiskněte tlačítko napájení..
3. Začne cyklus výroby ledu. V prvních třech cyklech mohou vzniknout menší nebo nepravidelně tvarované kostky ledu.
4. Když je zásobník na led plný, vyjměte led a pokračujte ve výrobě.

FUNKCE

- Rychlá výroba ledu
- Upozornění na plný zásobník ledu a nízkou hladinu vody
- Kostky ledu ve tvaru kuliček
- 8 kostek ledu za pouhých 9 minut

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Pravidelné čištění

Pravidelně čistěte vnitřní obložení, zásobník na led, nádržku na vodu a lopatku na led. Před čištěním odpojte zařízení od napájení a vyjměte všechny kostky ledu. K čištění vnitřku a krytu kostkovače použijte zředěný roztok vody a octa. Po dokončení čištění všechny části důkladně opláchněte.

2. Větrání zařízení

Ventilační otvory v krytu nebo v zabudovaném zařízení musí zůstat odkryté. Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné metody urychlující proces rozmrazování, kromě těch, které doporučuje výrobce.

3. Problémy po delší době nepoužívání

Po delší době nečinnosti může mít zařízení potíže s čerpáním vody kvůli vzniku vzduchové zátky. V takovém případě se na displeji zobrazí signalizace nedostatku vody. Pro obnovení provozu výrobce ledu stačí znovu stisknout tlačítko **START/STOP**.

4. Výměna vody

Pro zachování vysoké kvality vyráběného ledu se doporučuje denně vyměňovat vodu v nádrži. Pokud zařízení nebude delší dobu používáno, vypusťte zbývající vodu a nádrž vyčistěte.

5. Zpoždění opětovného spuštění

V případě zastavení kompresoru z důvodu nedostatku vody, přeplnění nádoby na led nebo přerušení napájení dojde k opětovnému spuštění zařízení s třiminutovým zpožděním.

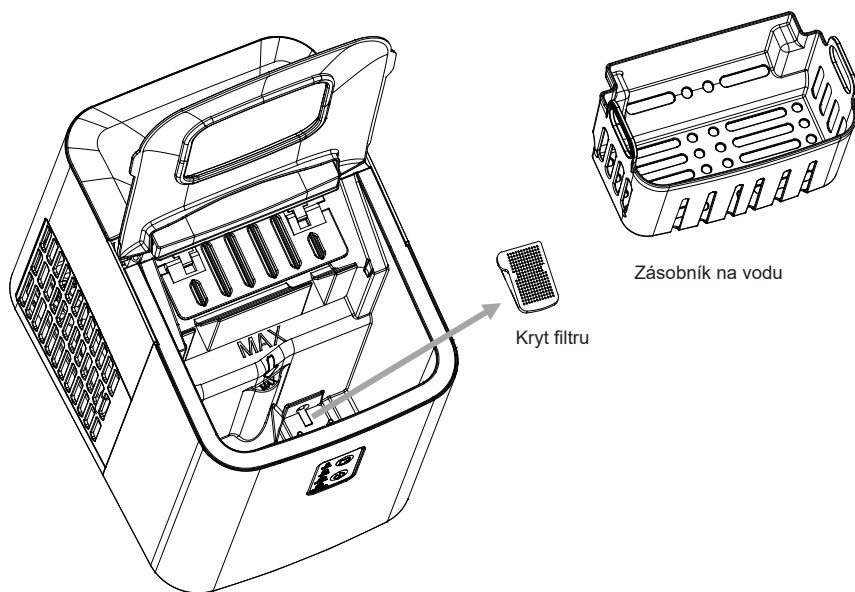
6. Použití čerstvé vody

Při prvním spuštění zařízení i po delší době nepoužívání je vždy nutné naplnit nádrž čerstvou vodou.

7. Čištění filtru v nádrži

V závislosti na frekvenci používání by měl být filtr v nádrži na vodu pravidelně čištěn, aby se zabránilo jeho ucpání usazeninami.

Postupujte podle následujících pokynů: vyjměte zásobník na led a poté kryt filtru z nádrže na vodu. Kryt filtru omyjte čistou vodou pomocí kartáče a poté jej znovu nasadte na místo.

**ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ****Zablokování ledového pádla**

Pokud dojde k výpadku proudu v důsledku odpojení napájecího kabelu nebo náhodného vypnutí spotřebiče během cyklu výroby ledu, mohou se vytvořit malé kousky ledu a zablokovat automatické lopatky. V takovém případě: odpojte spotřebič ze zásuvky. Jemně zatlačte lopatku směrem k zadní části spotřebiče. Odstraňte nahromaděné kousky ledu. Spotřebič znovu zapojte do zásuvky a znovu jej spusťte.

Pádlo na led nepřenáší led do koše

Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu umístěna stabilně a rovnoměrně. Pokud pádlo stále nefunguje, jemně na něj zatlačte prstem. Stisknutím tlačítka POWER spotřebič znovu spusťte.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Navrhovaná řešení
Kompresor nefunguje správně a vydává bzučivý zvuk.	Napětí je nižší než doporučené	Výrobník ledu vypněte a znovu jej nespouštějte, dokud se napětí nevrátí do normálu.
Svítil indikátor „Přidat vodu“.	1. V nádrži není voda. 2. Čerpadlo je uzavřeno vzduchem.	1. Doplněte vodu až na úroveň MAX. 2. Stisknutím tlačítka POWER spotřebič znovu spustíte.
Žádné kontrolky na panelu	Přepálená pojistka / chybí napájení	Vyměňte pojistku nebo zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojen.
Kostky ledu jsou příliš velké a lepi se k sobě	Led z předchozích cyklů zůstává v zásobníku na vodu.	Led odstraňte, když je spotřebič v pohotovostním režimu.
Proces výroby ledu funguje správně, ale led se neobjeví.	1. V kompresoru není chladivo. 2. Poškozený kompresor. 3. Vadný ventilátor.	Kontaktujte zákaznický servis.
Všechny indikátory blikají současně	1. Zásobník na vodu je ucpaný ledem. 2. Motor je zablokovaný, uvolněný nebo poškozený. 3. Vadný mikrospínač.	1. Odpojte spotřebič od sítě, vyjměte led z pod lopatky na led, znovu připojte spotřebič a stiskněte tlačítko POWER. Přístroj se po 3 minutách znovu spustí. 2. Obraťte se na zákaznický servis.
Spotřebič je v provozu, ale voda se místo chlazení ohřívá.	Vadný elektromagnetický ventil	Vyměňte elektromagnetický ventil.
Zásobník na led je plný, ale nezobrazuje se žádné hlášení „ICE FULL“.	1. Vadný snímač zásobníku ledu. 2. Rušení způsobené slunečním světlem.	1. Vyměňte snímač. 2. Spotřebič používejte v interiéru, mimo dosah přímého slunečního záření. 3. Obraťte se na zákaznický servis.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI NÁŠ VÝROBNÍK ĽADU.
PRED POUŽITÍM SI PROSÍM POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pri používaní elektrických spotrebičov by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenia osôb, vrátane:

1. Pred použitím si prečítajte celú príručku.
2. Odstráňte všetky obalové materiály a dôkladne skontrolujte, či je výrobnik ľadu v dobrom stave a či nie je poškodený, či nie je poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
4. **Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami bez skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené zodpovednou osobou o bezpečnom používaní spotrebiča..**
 - Spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými schopnosťami, ak sú pod náležitým dohľadom.
 - Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
5. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
6. Počas prepravy nenakláňajte spotrebič pod uhlom väčším ako 45 stupňov ani ho neotáčajte hore nohami, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora a tesniaceho systému.
7. Odstráňte všetky obalové materiály a starostlivo skontrolujte, či sú zariadenie, napájací kábel a zástrčka v dobrom stave.
8. Spotrebič umiestnite na rovný povrch. Na zabezpečenie správneho vetrania zachovajte medzi zadnou časťou výrobníka ľadu a stenou voľný priestor aspoň 150 mm. Prístroj neumiestňujte do blízkosti rúry, radiátora alebo iných zdrojov tepla.
9. Pred prvým použitím spotrebič postavte na určené miesto a nechajte ho s otvoreným vekom aspoň 2 hodiny.
10. Uistite sa, že napätie v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na spotrebiči.
11. Nepoužívajte destilovanú vodu - odporúča sa minerálna voda.
12. Pri okolitej teplote nižšej ako 15 °C sa odporúča vyrábať malé kocky ľadu. Pri teplote vyššej ako 30 °C (86 °F) sa odporúča vyrábať veľké kocky ľadu.
13. Odporúča sa, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým prúdovým chráničom s vypínacím prúdom 30 mA na zvýšenie bezpečnosti.

UPOZORNENIA:

- Neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým plynom.
- Neblokujte vetracie otvory v kryte spotrebiča.
- Neurýchľujte proces rozmrazovania pomocou mechanických zariadení alebo akýchkoľvek metód, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické zariadenia vo vnútri úložného priestoru.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je skratovaný alebo poškodený.
- V blízkosti zadnej časti spotrebiča neumiestňujte viacero prenosných elektrických zásuviek alebo adaptérov.
- Spotrebič zlikvidujte na autorizovaných zberných miestach odpadu.
- Používajte iba pitnú vodu.
- Ak je spotrebič priamo pripojený k vodovodnému rozvodu, zabezpečte, aby bol pripojený len k zdroju pitnej vody.

UPOZORNENIE NA NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

Chladivo izobután (R600a) je zemný plyn s vysokou ekologickou znášanlivosťou, ale je horľavý. Počas prepravy a inštalácie spotrebiča zabezpečte, aby sa nepoškodili žiadne súčasti chladiaceho okruhu.

Ak je chladiaci okruh poškodený:

- Vyhýbajte sa otvorenému ohňu a zdrojom zapálenia.
- Dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

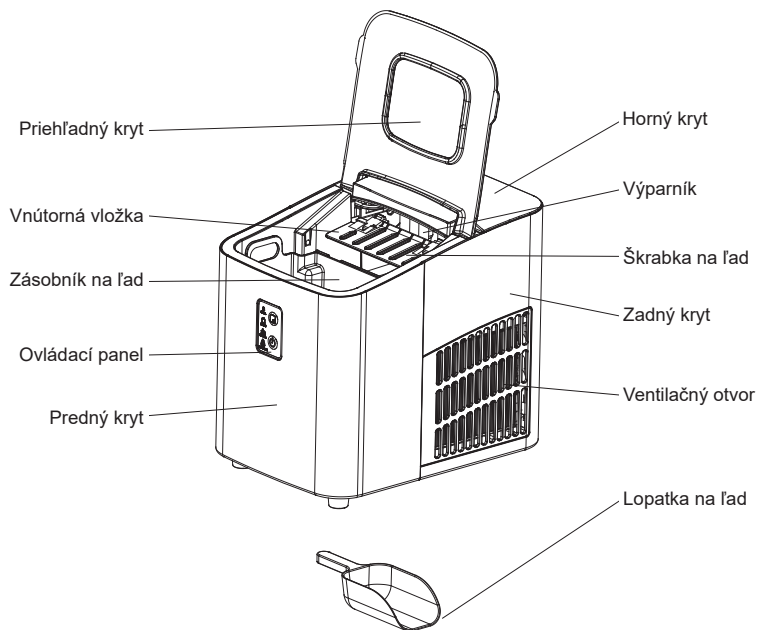
PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Po umiestnení spotrebiča počkajte 2 hodiny pred prvým použitím, pričom veko nechajte otvorené.
2. V spotrebiči nepoužívajte čistú destilovanú vodu - odporúča sa použiť pramenitú vodu.
3. Uistite sa, že napätie vo vašej elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča.
4. Nenakláňajte spotrebič pod väčším uhlom ako 45°.
5. Nikdy neponárajte spotrebič do vody ani nelejte vodu na napájací kábel.
6. Po použití alebo pred čistením spotrebič odpojte zo zásuvky.
7. Zachovajte aspoň 8 cm (3-palcovú) vzdialenosť od iných predmetov, aby ste zabezpečili správne vetranie.
8. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
9. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo horúcich povrchov.
10. Vyhňte sa častému zapínaniu a vypínaniu spotrebiča (medzi opätovným zapnutím počkajte aspoň 5 minút), aby ste zabránili poškodeniu kompresora.
11. Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
12. Spotrebič nikdy nečistite abrazívnymi práškami alebo tvrdými nástrojmi.

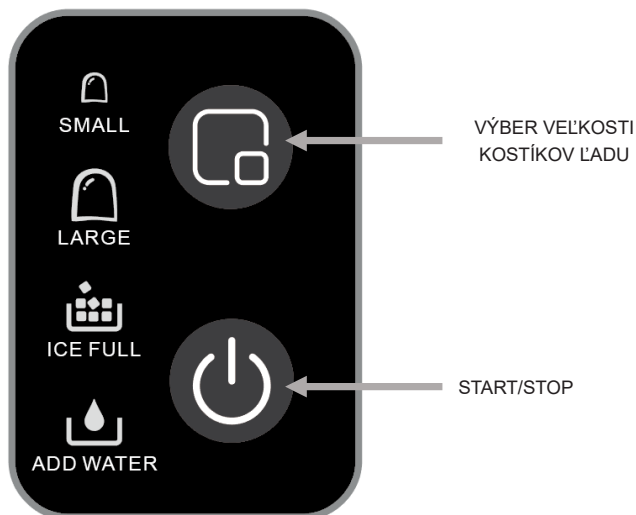
TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA:

- Modelové číslo: **LAFLOD47724**
- Napätie: 220-240 V/50 Hz
- Príkon: 120 W
- Denná kapacita výroby ľadu: 12 kg/24 hodín
- Objem zásobníka na ľad: 1,0 l
- Objem zásobníka na vodu: 1,0 l
- Hmotnosť netto: 6,6 kg
- Hmotnosť brutto: 7,2 kg
- Kompresné chladenie: 220-240 V/50 Hz
- Chladivo: R600a, šetrné k životnému prostrediu
- Maximálne celkové rozmery (š x h x v): 206 x 268 x 282 mm
- Rozmery balenia (d x š x v): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENTY



INDIKÁTORY A TLAČIDLÁ NA OVLÁDACOM PANELI



SMALL: Kontrolka informujúca o malej veľkosti kociek ľadu

LARGE: Kontrolka informujúca o veľkej veľkosti kociek ľadu

ICE FULL: alarm informujúci o plnej nádrži na ľad

ADD WATER: alarm informujúci o nedostatku vody

OBSLUHA OVLÁDACIEHO PANELU

- 1. Pripojte napájanie** – zariadenie prejde do pohotovostného režimu a veľká kontrolka ľadu bliká zelenou farbou. Stlačte tlačidlo **START/STOP**, aby ste spustili výrobu veľkých ľadových kociek. Príslušná kontrolka veľkých ľadových kociek svieti nepretržite a začne sa výroba ľadových kociek. Po ukončení výroby sa ľad vyhodí a zariadenie prejde do režimu zbierania ľadu a tak ďalej.
- 2. Tlačidlo výberu veľkosti ľadu** – stlačte tlačidlo výberu veľkého alebo malého ľadu, aby ste prepnuť a vybrali režim veľkých alebo malých kociek ľadu.
- 3. Funkcia čistenia** – pripojte napájanie, stlačte a podržte tlačidlo **START/STOP** po dobu 3 sekúnd. Zariadenie prejde do režimu čistenia a štyri kontrolky blikajú striedavo. Počas čistenia neodpájajte napájanie. Po dokončení čistenia sa zariadenie automaticky prepne do pohotovostného režimu.
- 4. Doplníte vodu – alarm nedostatku vody** – keď svieti kontrolka, znamená to, že v nádrži nie je voda. Doplníte vodu a stlačte tlačidlo **START/STOP**, aby ste zariadenie opäť spustili.
- 5. ICE FULL – alarm naplnenia nádoby na ľad** – keď ľad dosiahne maximálnu kapacitu nádoby, rozsvieti sa kontrolka „ICE FULL“ a zariadenie sa zastaví. V tomto momente je potrebné vybrať ľad z nádoby. Keď hladina ľadu klesne pod senzor naplnenia nádoby, zariadenie sa automaticky opäť spustí.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Otvorte veko a naplňte nádržku na vodu (neprekračujte hladinu MAX).
- Zapojte spotrebič a stlačte tlačidlo napájania.
- Spustí sa cyklus výroby ľadu. Počas prvých troch cyklov sa môžu vytvoriť menšie alebo nepravidelne tvarované kocky ľadu.
- Keď je zásobník na ľad plný, vyberte ľad, aby ste mohli pokračovať vo výrobe.

FUNKCIE

- Rýchla výroba ľadu
- Upozornenia na plný zásobník ľadu a nízku hladinu vody
- Kocky ľadu v tvare guľôčky
- 8 kociek ľadu za 9 minút

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pravidelné čistenie

Pravidelne čistíte vnútornú výstelku, zásobník na ľad, nádrž na vodu a lopatku na ľad. Pred začatím čistenia odpojte zariadenie od napájania a vyberte všetky kocky ľadu. Na umývanie vnútornej časti a krytu výrobníka ľadu použite zriedený roztok vody a octu. Po dokončení čistenia všetky časti dôkladne opláchnite.

2. Vetranie zariadenia

Ventilačné otvory v kryte alebo v skriní zariadenia musia zostať odkryté. Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné metódy na urýchlenie rozmrazovania, okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

3. Problémy po dlhšej prestávke v prevádzke

Po dlhšej dobe nečinnosti môže zariadenie mať problémy s čerpaním vody v dôsledku vzniku vzduchovej zátky. V takom prípade sa na displeji zobrazí signalizácia nedostatku vody. Na obnovenie prevádzky výrobníka ľadu stačí stlačiť tlačidlo **START/STOP**.

4. Výmena vody

Aby sa zachovala vysoká kvalita vyrábaného ľadu, odporúča sa denne vymieňať vodu v nádrži. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vypustite z neho zvyšnú vodu a nádrž vyčistite.

5. Oneskorenie opätovného spustenia

V prípade zastavenia kompresora z dôvodu nedostatku vody, preplnenia nádoby na ľad alebo prerušenia napájania sa zariadenie opäť spustí s trojminútovým oneskorením.

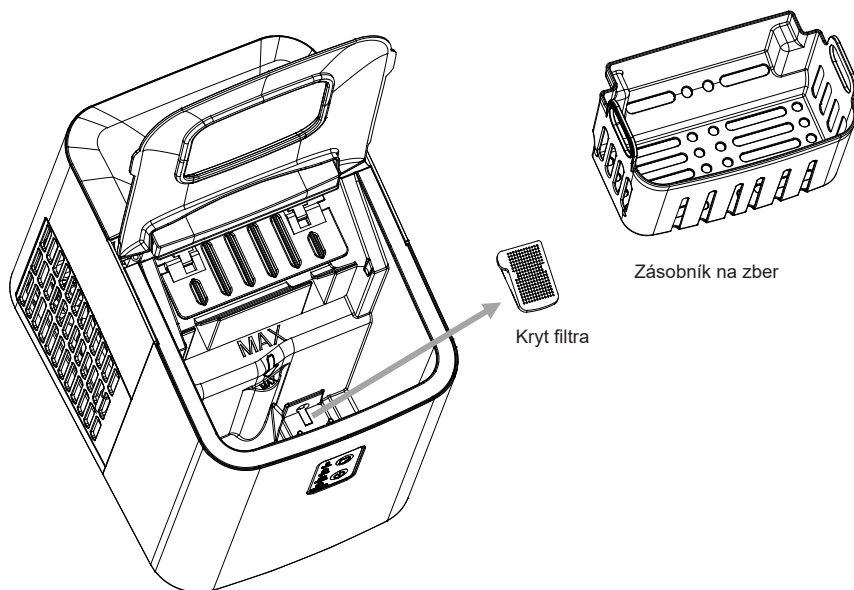
6. Použitie čerstvej vody

Pri prvom spustení zariadenia, ako aj po dlhšej dobe nepoužívania, vždy naplňte nádrž čerstvou vodou.

7. Čistenie filtra v nádrži

V závislosti od frekvencie používania by sa mal filter v nádrži na vodu pravidelne čistiť, aby sa zabránilo jeho upchaniu usadeninami.

Postupujte podľa nasledujúcich pokynov: vyberte zásobník na ľad a potom kryt filtra z nádrže na vodu. Kryt filtra umyte čistou vodou pomocou kefky a potom ho znovu namontujte na svoje miesto.

**RIEŠENIE PROBLÉMOV****Zablokovanie pádla na ľad**

Ak dôjde k výpadku napájania z dôvodu odpojenia napájacieho kábla alebo náhodného vypnutia spotrebiča počas cyklu výroby ľadu, môžu sa vytvoriť malé kúsky ľadu a zablokovať automatické lopatky. V takom prípade: odpojte spotrebič zo zásuvky. Jemne zatlačte lopatku smerom k zadnej časti spotrebiča. Odstráňte všetky nahromadené kúsky ľadu. Spotrebič opäť zapojte do zásuvky a znovu ho spustite.

Pádlo na ľad neprenáša ľad do koša

Skontrolujte, či je nádrž na vodu umiestnená stabilne a rovnomerne. Ak lopatka stále nefunguje, jemne na ňu zatlačte prstom. Stlačením tlačidla POWER spotrebič znovu spustite.

SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Navrhované riešenia
Kompresor nefunguje správne a vydáva bzučiaci zvuk	Napätie je nižšie ako odporúčané	Výrobník ľadu vypnite a znovu ho spúšťajte až po obnovení normálneho napätia.
Indikátor „Pridať vodu“ svieti	1. V nádrži nie je voda. 2. Čerpadlo je uzavreté vzduchom.	1. Pridajte vodu až po úroveň MAX . 2. Stlačením tlačidla POWER spotrebič znovu spustíte.
Žiadne kontrolky na paneli	Prepálená poistka / žiadne napájanie	Vymeňte poistku alebo skontrolujte, či je spotrebič správne zapojený.
Kocky ľadu sú príliš veľké a zlepujú sa	Ľad z predchádzajúcich cyklov zostáva v zásobníku na vodu	Ľad odstráňte, keď je spotrebič v pohotovostnom režime.
Proces výroby ľadu funguje správne, ale ľad sa neobjaví	1. V kompresore nie je chladivo. 2. Poškodený kompresor. 3. Poškodený ventilátor.	Kontaktujte zákaznícky servis.
Všetky indikátory blikajú súčasne	1. Zásobník na vodu je zablokovaný ľadom. 2. Motor je zablokovaný, uvoľnený alebo poškodený. 3. Poškodený mikrosvínač.	1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, vyberte ľad spod lopatky na ľad, znovu pripojte spotrebič a stlačte tlačidlo POWER . Zariadenie sa po 3 minútach znovu spustí. 2. Obráťte sa na zákaznícky servis.
Spotrebič funguje, ale voda sa namiesto chladenia ohrieva	Chybný elektromagnetický ventil	Vymeňte elektromagnetický ventil.
Zásobník na ľad je plný, ale nezobrazuje sa hlásenie „ICE FULL“.	1. Chybný snímač zásobníka na ľad. 2. Rušenie spôsobené slnečným svetlom.	1. Vymeňte snímač. 2. Spotrebič používajte v interiéri, mimo dosahu priameho slnečného svetla. 3. Kontaktujte zákaznícky servis.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ НАШИЯ ЛЕДОГЕНЕРАТОР.
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

При използване на електрически уреди винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и/или телесно нараняване, включително:

1. Прочетете цялото ръководство преди употреба.
2. Отстранете всички опаковъчни материали и внимателно прегледайте ледогенератора, за да се уверите, че е в добро състояние и че няма повреди по устройството, захранващия кабел или щепсела.
3. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, оторизиран сервизен център или квалифициран специалист, за да се предотвратят опасности.
4. **Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и познания, освен ако те не са под надзора или не са инструктирани от отговорно лице относно безопасното използване на уреда.**
 - Деца на възраст над 8 години и лица с ограничени способности могат да използват уреда, ако са под подходящ надзор.
 - Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
6. По време на транспортиране не накланяйте уреда под ъгъл, по-голям от 45 градуса, и не го обръщайте с главата надолу, тъй като това може да повреди компресора и уплътнителната система.
7. Отстранете всички опаковъчни материали и внимателно проверете устройството, захранващия кабел и щепсела, за да се уверите, че са в добро състояние.
8. Поставете уреда върху равна повърхност. За да осигурите подходяща вентилация, поддържайте поне 150 мм (6 инча) разстояние между задната част на ледогенератора и стената. Не поставяйте уреда в близост до фурна, радиатор или други източници на топлина.
9. Преди първата употреба поставете уреда на определеното за него място и го оставете с отворен капак за поне 2 часа.
10. Уверете се, че напрежението в домакинството съответства на напрежението, посочено върху уреда.
11. Не използвайте дестилирана вода - препоръчва се използването на минерална вода.
12. При температура на околната среда под 15°C (59°F) се препоръчва да се произвеждат малки кубчета лед. Когато температурата надхвърля 30°C (86°F), се препоръчва да се правят големи кубчета лед.
13. Препоръчително е за повишаване на безопасността електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен дефектнотоков прекъсвач с ток на задействане 30 mA.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не съхранявайте взривоопасни вещества, като например аерозолни флакони със запалим газ.
- Не блокирайте вентилационните отвори в корпуса на уреда.
- Не ускорявайте процеса на размразяване, като използвате механични устройства или други методи, които не са препоръчани от производителя.
- Не повреждайте хладилната верига.

- Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение.
- Уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.
- Не поставяйте множество преносими електрически контакти или адаптери в близост до задната част на уреда.
- Изхвърляйте уреда в оторизираните пунктове за събиране на отпадъци.
- Използвайте само питейна вода.
- Ако уредът е свързан директно към водоснабдяване, уверете се, че е свързан само към източник на питейна вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР

Хладилният агент изобутан (R600a) е природен газ с висока екологична съвместимост, но е запалим. По време на транспортирането и монтажа на уреда се уверете, че не са повредени компонентите на хладилния кръг.

Ако хладилната верига е повредена:

- Избягвайте открит огън и източници на запалване.
- Добре проветрете помещението, в което се намира уредът.

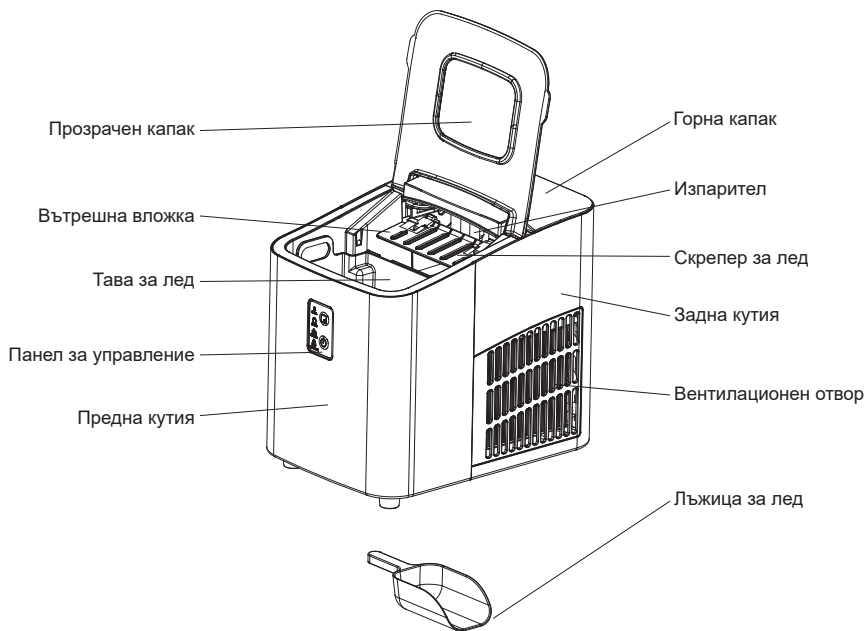
ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. След като поставите уреда, изчакайте 2 часа преди първата употреба, като държите капака отворен.
2. Не използвайте чиста дестилирана вода в уреда – препоръчва се изворна вода.
3. Уверете се, че напрежението в електрическата мрежа съответства на посоченото на табелката на уреда.
4. Не накланяйте уреда под ъгъл, по-голям от 45°.
5. Никога не потапяйте уреда във вода и не изливайте вода върху захранващия кабел.
6. Изключвайте уреда от електрическата мрежа след употреба или преди почистване.
7. Поддържайте разстояние от поне 8 см (3 инча) от други предмети за осигуряване на добра вентилация.
8. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
9. Не използвайте уреда в близост до открит пламък или горещи повърхности.
10. Избягвайте честото включване и изключване на уреда (изчакайте поне 5 минути между рестартите), за да предотвратите повреда на компресора.
11. Този уред е предназначен само за вътрешна употреба.
12. Никога не почиствайте уреда с абразивни прахове или твърди инструменти.

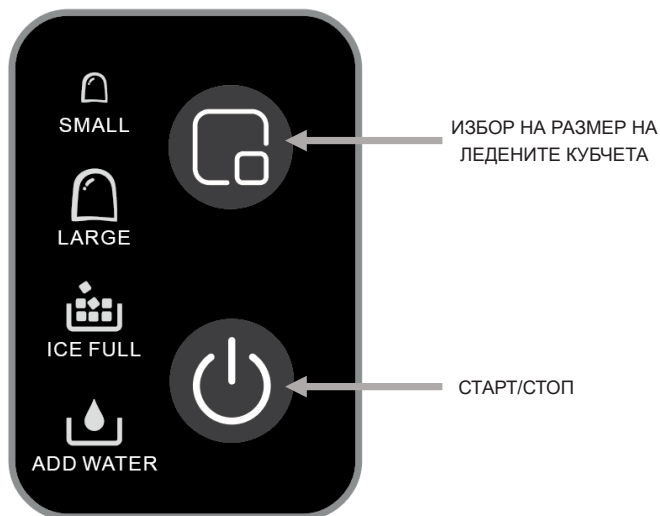
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Модел: **LAFLOD47724**
- Напрежение: 220-240 V/50 Hz
- Консумирана мощност: 120 W
- Дневна производителност на лед: 12 кг/24 часа
- Капацитет на резервоара за лед: 1,0 л
- Капацитет на резервоара за вода: 1,0 л
- Нетно тегло: 6,6 кг
- Брутно тегло: 7,2 кг
- Компресионно охлаждане: 220-240 V/50 Hz
- Хладилен агент: R600a, екологичен
- Максимални размери (Ш x Д x В): 206 x 268 x 282 mm
- Размери на опаковката (Д x Ш x В): 235 x 318 x 290 mm

КОМПОНЕНТИ



ИНДИКАТОРИ И БУТОНИ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ



SMALL: Индикатор за малък размер на ледените кубчета

LARGE: Индикатор за голям размер на ледените кубчета

ICE FULL: аларма за пълен резервоар за лед

ADD WATER: аларма за липса на вода

УПРАВЛЕНИЕ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

1. **Свържете захранването** — уредът преминава в режим на готовност, а голямата индикаторна лампа за лед мига в зелено. Натиснете бутона **START/STOP**, за да започне производството на големи ледени кубчета. Съответната индикаторна лампа за големи ледени кубчета свети с постоянен светлинен сигнал и започва производството на ледени кубчета. След приключване на производството ледът се изхвърля и уредът преминава в режим на събиране на лед и т.н.
2. **Бутон за избор на размер на леда** — натиснете бутона за избор на голям или малък лед, за да превключите и изберете режим на големи или малки ледени кубчета.
3. **Функция за почистване** — включете захранването, натиснете и задръжте бутона **START/STOP** за 3 секунди. Устройството преминава в режим на почистване, а четирите лампи мигат последователно. Не изключвайте захранването по време на почистването. След приключване на почистването устройството автоматично преминава в режим на готовност.
4. **Добавете вода — аларма за липса на вода** — когато индикаторът свети, това означава, че в резервоара няма вода. Добавете вода и натиснете бутона **START/STOP**, за да рестартирате уреда.
5. **ICE FULL — аларма за пълно напълване на контейнера за лед** — когато ледът достигне максималния капацитет на контейнера, индикаторът „ICE FULL“ светва и уредът спира. В този момент трябва да извадите леда от контейнера. Когато нивото на леда спадне под сензора за пълен контейнер, уредът автоматично се включва отново.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

1. Отворете капака и напълнете резервоара за вода (не превишавайте нивото MAX).
2. Свържете уреда към захранването и натиснете бутона за захранване.
3. Цикълът на производство на лед ще започне. Първите три цикъла може да произведат по-малки или неправилно оформени кубчета лед.
4. Когато кошът за лед се напълни, извадете леда, за да продължи производството.

ФУНКЦИИ

- Бързо производство на лед
- Известия за пълен кош за лед и ниско ниво на вода
- Кубчета лед с форма на куршум
- 8 кубчета лед само за 9 минути

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

1. Редовно почистване

Редовно почиствайте вътрешната облицовка, тавата за събиране на лед, резервоара за вода и лопатката за лед. Преди да започнете почистването, изключете уреда от захранването и извадете всички кубчета лед. За почистване на вътрешността и корпуса на ледогенератора използвайте разтвор от вода и оцет. След почистването изплакнете добре всички елементи.

2. Вентилация на уреда

Вентилационните отвори в корпуса или в корпуса на уреда трябва да останат открити. Не използвайте механични устройства или други методи за ускоряване на процеса на размразяване, освен тези, препоръчани от производителя.

3. Проблеми след продължително прекъсване на употребата

След продължително прекъсване на работата, уредът може да има затруднения при изпомпването на вода поради образуване на въздушна възглавница. В такъв случай

на дисплея ще се появи сигнал за липса на вода. За да възобновите работата на ледогенератора, просто натиснете отново бутона **START/STOP**.

4. Смяна на водата

За да се поддържа високото качество на произвеждания лед, се препоръчва ежедневна смяна на водата в резервоара. Ако уредът няма да се използва за по-дълъг период от време, излейте останалата вода и почистете резервоара.

5. Забавяне на повторното стартиране

В случай на спиране на компресора поради липса на вода, препълване на контейнера за лед или прекъсване на електрозахранването, устройството ще се рестартира с триминутно закъснение.

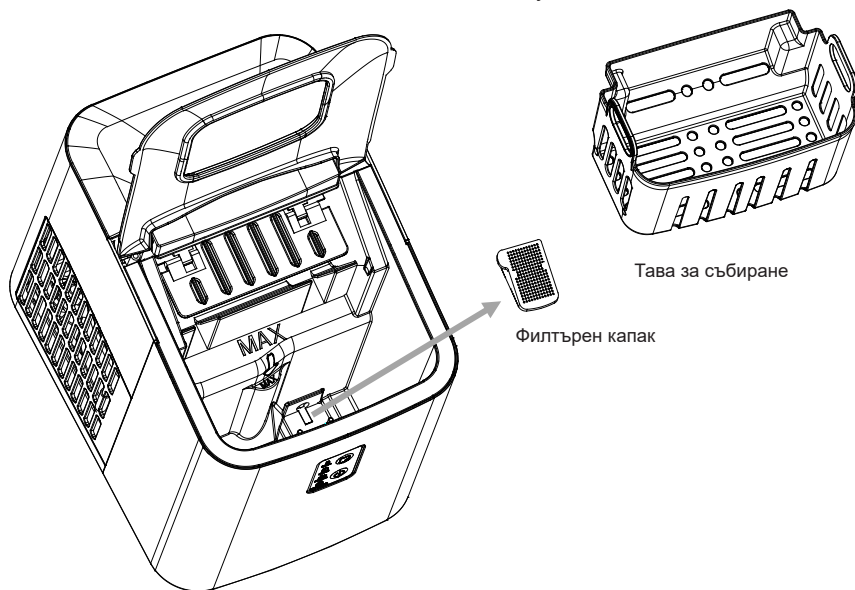
6. Използване на прясна вода

Както при първото включване на устройството, така и след по-дълъг период на неизползване, винаги пълнете резервоара с прясна вода.

7. Почистяване на филтъра в резервоара

В зависимост от честотата на употреба, филтърът в резервоара за вода трябва да се почиства редовно, за да се предотврати запушването му от отлагания.

Следвайте инструкциите по-долу: извадете тавата за лед, а след това капака на филтъра от резервоара за вода. Измийте капака на филтъра с чиста вода с помощта на четка, след което го поставете отново на мястото му.



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Блокиране на лопатката за лед

Ако възникне прекъсване на захранването поради изключване на захранващия кабел или случайно изключване на уреда по време на цикъла на производство на лед, могат да се образуват малки парчета лед, които да блокират автоматичната лопатка. В такъв случай: Изключете уреда от захранването. Внимателно избутайте лопатката към задната част на уреда. Отстранете натрупаните парчета лед. Включете уреда отново и го рестартирайте.

Лопатката за лед не прехвърля леда в коша

Проверете дали резервоарът за вода е поставен стабилно и равномерно. Ако лопатката все още не функционира, внимателно я избутайте с пръст. Натиснете бутона **POWER**, за да рестартирате уреда.

НАРЪЧНИК ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Възможна причина	Предложени решения
Компресорът не работи правилно и издава бръмчащ звук	Напрежението е по-ниско от препоръчаното	Изключете машината за лед и не я рестартирайте, докато напрежението не се върне в нормални граници.
Индикаторът „Добавяне на вода“ свети	1. Няма вода в резервоара. 2. Помпата е затворена.	1. Добавете вода до ниво MAX . 2. Натиснете бутона POWER , за да рестартирате уреда.
Няма индикаторни светлини на панела	Изгорял предпазител / Няма захранване	Сменете предпазителя или проверете дали уредът е включен правилно.
Кубчетата лед са твърде големи и се слепват	Ледът от предишни цикли остава в тавата за вода	Отстранете леда, докато уредът е в режим на готовност.
Процесът на правене на лед работи правилно, но не се появява лед	1. Няма хладилен агент в компресора. 2. Повреден компресор. 3. Дефектен вентилатор.	Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
Всички индикатори мигат едновременно	1. Тавата за вода е блокирана от лед. 2. Моторът е блокирал, разхлабен или повреден. 3. Дефектен микропревключвател.	1. Изключете уреда от контакта, отстранете леда изпод лопатката за лед, свържете отново уреда и натиснете POWER . Устройството ще се рестартира след 3 минути. 2. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
Уредът работи, но водата загрява, вместо да охлажда	Дефектен електромагнитен клапан	Сменете соленоидния клапан.
Контейнерът за лед е пълен, но не се появява известие „ЛЕД ПЪЛЕН“.	1. Дефектен сензор за контейнер за лед. 2. Смушания, причинени от слънчева светлина.	1. Сменете сензора. 2. Използвайте уреда на закрито, далеч от пряка слънчева светлина. 3. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

KÖSZÖNJÜK, HOGY JÉGKÉSZÍTŐNKET VÁLASZTOTTA.

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

FONTOS INFORMÁCIÓK

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, hogy csökkentsük a tűz, áramütés és/vagy személyi sérülés kockázatát, beleértve a következőket:

1. Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
2. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és gondosan vizsgálja meg a jégkészítőt, hogy meggyőződjön arról, hogy jó állapotban van-e, és hogy a készülék, a tápkábel vagy a dugó nem sérült-e meg.
3. Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, egy hivatalos szervizközpontnak vagy egy szakképzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
4. **Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok, akiknek nincs tapasztalatuk és ismereteik, kivéve, ha felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.**
 - 8 éves és idősebb gyermekek és korlátozott képességű személyek megfelelő felügyelet mellett használhatják a készüléket.
 - A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
5. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
6. Szállítás közben ne döntse a készüléket 45 foknál nagyobb szögben, és ne fordítsa fejjel lefelé, mert ez károsíthatja a kompresszort és a tömítésrendszert.
7. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és gondosan ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt és a dugót, hogy meggyőződjön azok jó állapotáról.
8. Helyezze a készüléket egy sík felületre. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében tartson legalább 150 mm (6 hüvelyk) távolságot a jégkészítő hátsó része és a fal között. Ne helyezze a készüléket sütő, radiátor vagy más hőforrás közelébe.
9. Az első használat előtt állítsa fel a készüléket a kijelölt helyre, és hagyja nyitott fedéllel legalább 2 órán keresztül.
10. Győződjön meg arról, hogy a háztartási feszültség megfelel a készüléken megadott feszültségnek.
11. Ne használjon desztillált vizet - ásványvíz használata ajánlott.
12. 15°C (59°F) alatti környezeti hőmérséklet esetén ajánlott kis jégkockákat készíteni. Ha a hőmérséklet meghaladja a 30°C-ot (86°F), nagy jégkockák készítése ajánlott.
13. Javasolt, hogy a nagyobb biztonság érdekében az elektromos rendszer legyen ellátva egy automatikus áram-védőkapcsolóval, amelynek bekapcsolási árama 30 mA.

FIGYELMEZTETÉSEK:

- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolos dobozokat.
- Ne zárja el a készülékház szellőzőnyílásait.
- Ne gyorsítsa fel a leolvasztási folyamatot mechanikus eszközökkel vagy a gyártó által nem ajánlott módszerekkel.
- Ne károsítsa a hűtőköröket.
- Ne használjon elektromos készülékeket a tárolórekeszben.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen becsípve vagy megsérülve.
- Ne helyezzen több hordozható konnektort vagy adaptert a készülék hátuljának közelében.
- A készüléket engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő pontokon szabadítsa meg.

- Csak ivóvizet használjon.
- Ha a készüléket közvetlenül vízvezetékhez csatlakoztatja, gondoskodjon arról, hogy csak ivóvízforráshoz legyen csatlakoztatva.

TŰZVESZÉLYRE FIGYELMEZTETÉS

Az izobután (R600a) hűtőközeg egy nagy környezeti kompatibilitású, de gyúlékony természetes gáz. A készülék szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen alkatrész se sérüljön meg.

Ha a hűtőkör megsérült:

- Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
- Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a készülék található.

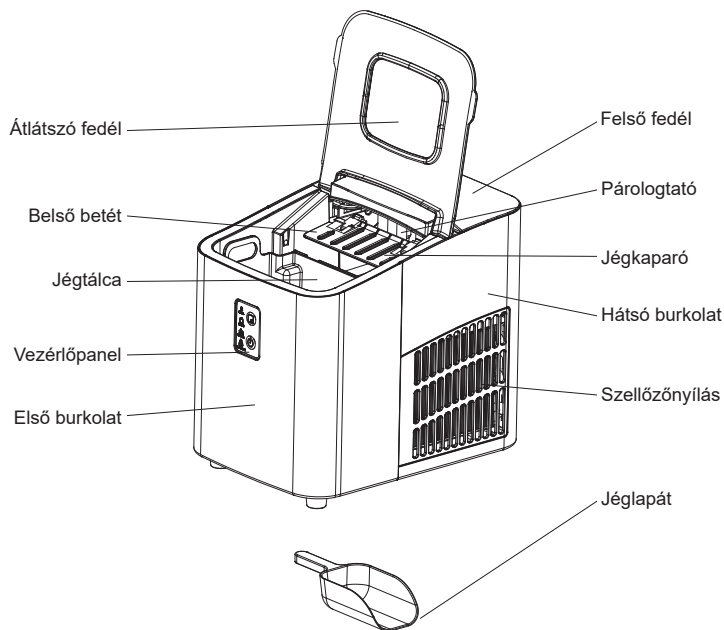
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A készülék elhelyezése után várjon 2 órát az első használat előtt, a fedelet nyitva tartva.
2. Ne használjon tiszta desztillált vizet a készülékben - a forrásvíz használata ajánlott.
3. Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózatban lévő feszültség megegyezik a készülék címtábláján megadott feszültséggel.
4. Ne döntse a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.
5. Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne öntsön vizet a tápkábelre.
6. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
7. Tartson legalább 8 cm (3 hüvelykes) távolságot más tárgytól a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.
8. Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat.
9. Ne használja a készüléket nyílt láng vagy forró felületek közelében.
10. Kerülje a készülék gyakori be- és kikapcsolását (várjon legalább 5 percet az újraindítások között) a kompresszor károsodásának megelőzése érdekében.
11. Ez a készülék csak beltéri használatra alkalmas.
12. Soha ne tisztítsa a készüléket súrolóporokkal vagy kemény szerszámokkal.

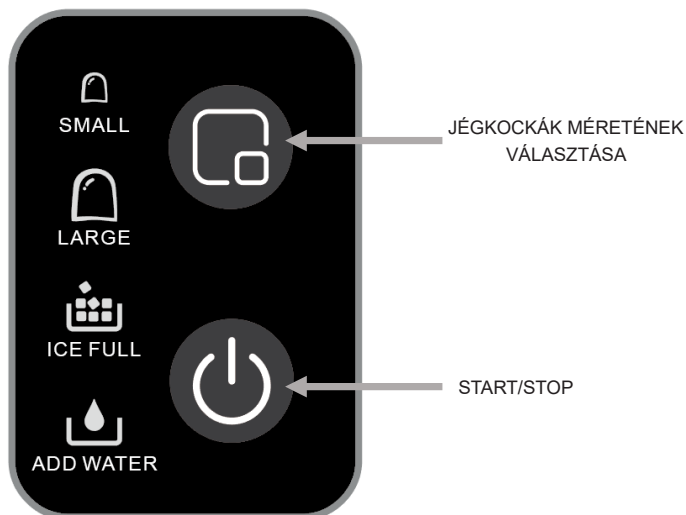
MŰSZAKI ADATOK:

- Modellszám: **LAFL0D47724**
- Feszültség: 220-240 V/50 Hz
- Teljesítmény: 120 W
- Napi jégtermelés: 12 kg/24 óra
- Jégtartály űrtartalma: 1,0 l
- Víz tartály űrtartalma: 1,0 l
- Nettó súly: 6,6 kg
- Bruttó súly: 7,2 kg
- Kompressziós hűtés: 220-240 V/50 Hz
- Hűtőközeg: R600a, környezetbarát
- Maximális teljes méretek (szélesség x mélység x magasság): 206 x 268 x 282 mm
- Csomagolás méretei (hossz x szélesség x magasság): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENSEK



VEZÉRLŐPANEL KIJELZŐK ÉS GOMBOK



SMALL: A kis jégkockák méretét jelző kontroll lámpa
 LARGE: A nagy jégkockák méretét jelző kontroll lámpa
 ICE FULL: A jégartály megteltét jelző riasztás
 ADD WATER: Vízhiany jelző riasztás

A VEZÉRLŐPANEL HASZNÁLATA

1. **Csatlakoztassa a tápellátást** — a készülék készenléti állapotba kerül, és a nagy jégjelzőfény zölden villog. Nyomja meg a **START/STOP** gombot a nagy jégkockák gyártásának megkezdéséhez. A megfelelő nagy jégkockák jelzőfény folyamatosan világít, és megkezdődik a jégkockák gyártása. A gyártás befejezése után a jég kiürül, és a készülék jégcsedési módba vált, és így tovább.
2. **Jégméret-választó gomb** – nyomja meg a nagy vagy kis jég választó gombot a nagy vagy kis jégkockák módjának kiválasztásához.
3. **Tisztítási funkció** – csatlakoztassa az áramellátást, nyomja meg és tartsa lenyomva a **START/STOP** gombot 3 másodpercig. A készülék tisztítási módba vált, és a négy lámpa felváltva villog. A tisztítás során ne válassza le az áramellátást. A tisztítás befejezése után a készülék automatikusan készenléti módba vált.
4. **Töltsön fel vizet – vízhiány riasztás** – ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy nincs víz a tartályban. Töltsön fel vizet, és nyomja meg a **START/STOP** gombot a készülék újraindításához.
5. **ICE FULL – jégtartály megtelt jelzés** – amikor a jég eléri a tartály maximális kapacitását, az „ICE FULL” jelzőfény kigyullad, és a készülék leáll. Ekkor távolítsa el a jeget a tartályból. Amikor a jégszint a teli tartály érzékelő alá csökken, a készülék automatikusan újraindul.

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

1. Nyissa ki a fedelet, és töltsse fel a víztartályt (ne lépje túl a MAX szintet).
2. Csatlakoztassa a készüléket és nyomja meg a bekapcsológombot.
3. A jégkészítési ciklus megkezdődik. Az első három ciklus során kisebb vagy szabálytalan alakú jégkockák keletkezhetnek.
4. Amikor a jégtároló megtelt, vegye ki a jeget a gyártás folytatásához.

TULAJDONSÁGOK

- Gyors jégtermelés
- Értésítések a teli jégtárolóról és az alacsony vízszintről
- Gömb alakú jégkockák
- 8 jégkocka mindössze 9 perc alatt

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Rendszeres tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg a belső burkolatot, a jéggyűjtő tálcát, a víztartályt és a jéglapátot. A tisztítás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramellátásról, és távolítsa el az összes jégkockát. A jégkészítő belsejének és burkolatának tisztításához hígított víz-ecet oldatot használjon. A tisztítás befejezése után alaposan öblítse ki az összes alkatrészt.

2. A készülék szellőzése

A készülék burkolatán vagy beépítésén lévő szellőzőnyílásoknak szabadon kell maradniuk. A gyártó által ajánlott módszereken kívül ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a kioldoztatás felgyorsítására.

3. Problémák hosszabb használat után

Hosszabb használat után a készüléknek nehézséget okozhat a víz szivattyúzása a légbuborékok miatt. Ebben az esetben a kijelzőn vízhiány jelzés jelenik meg. A jégkészítő újraindításához egyszerűen nyomja meg újra a **START/STOP** gombot.

4. Vízcseré

A jégminőség fenntartása érdekében ajánlott a tartályban lévő vizet naponta cserélni. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, engedje le a maradék vizet és tisztítsa meg a tartályt.

5. Újraindítás késleltetése

Ha a kompresszor vízhiány, a jégtartály túlcserdulása vagy áramkimaradás miatt leáll, a készülék három perc késéssel újraindul.

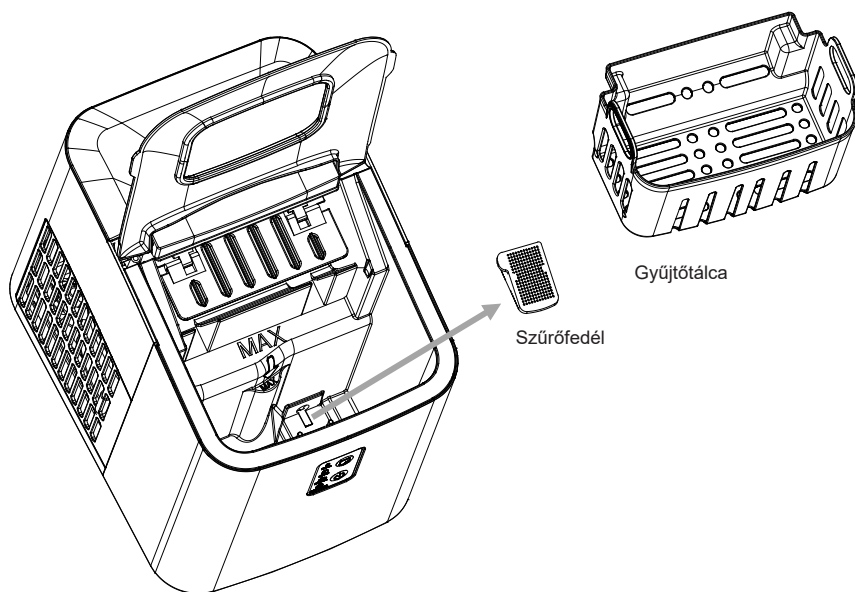
6. Friss víz használata

A készülék első bekapcsolásakor és hosszabb használat után mindig friss vízzel töltsse fel a tartályt.

7. A tartály szűrőjének tisztítása

A használat gyakoriságától függően a víztartály szűrőjét rendszeresen meg kell tisztítani, hogy ne tömődjön el a lerakódásoktól.

Kövesse az alábbi utasításokat: vegye ki a jégtálcát, majd a szűrő fedelét a víztartályból. Mossa le a szűrő fedelét tiszta vízzel egy kefével, majd helyezze vissza a helyére.

**HIBAELHÁRÍTÁS****Ice Paddle blokkolás**

Ha a hálózati kábel kihúzása vagy a készülék véletlen kikapcsolása miatt áramszünet következik be a jégkészítési ciklus alatt, apró jégdarabok képződhetnek és eltömíthetik az automatikus lapátot. Ebben az esetben: húzza ki a készüléket a hálózathoz. Óvatosan tolja a lapátot a készülék hátulja felé. Távolítsa el a felgyülemlett jégdarabokat. Dugja vissza a készüléket, és indítsa újra.

A jéglapát nem szállítja a jeget a tárolóba

Ellenőrizze, hogy a víztartály stabilan és egyenletesen van-e elhelyezve. Ha a lapát még mindig nem működik, óvatosan nyomja meg az ujjával. A készülék újraindításához nyomja meg a POWER gombot.

HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Lehetséges ok	Javasolt megoldások
A kompresszor meghibásodik és zúgó hangot ad ki.	A feszültség alacsonyabb az ajánlottnál	Kapcsolja ki a jégkészítőt, és ne indítsa újra, amíg a feszültség vissza nem áll a normál értékre.
A „Add Water” (Víz hozzáadása) kijelző világít	1. Nincs víz a tartályban. 2. A szivattyú el van zárva.	1. Adjon hozzá vizet a MAX szintig. 2. Nyomja meg a POWER gombot a készülék újraindításához.
Nincs jelzőfény a panelen	Kiégett biztosíték / Nincs áramellátás	Cserélje ki a biztosítékot, vagy ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően be van-e dugva.
A jégkockák túl nagyok és összetapadnak	A korábbi ciklusokból származó jég a víztartályban marad	Vegye ki a jeget, amíg a készülék készenléti üzemmódban van.
A jégkészítési folyamat megfelelően működik, de nem jelenik meg jég.	1. Nincs hűtőközeg a kompresszorban. 2. Sérült kompresszor. 3. Hibás ventilátor.	Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal.
Minden kijelző egyszerre villog	1. A víztartályt eltömítette a jég. 2. A motor eltömődött, meglazult vagy megsérült. 3. Hibás mikrokapcsoló.	1. Húzza ki a készüléket a hálózathoz, távolítsa el a jeget a jéglapát alól, csatlakoztassa újra a készüléket, és nyomja meg a POWER gombot. A készülék 3 perc elteltével újraindul. 2. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
A készülék működik, de a víz hűtés helyett melegszik.	Hibás mágnesszelep	Cserélje ki a mágnesszelepet.
A jégtároló megtelt, de nem jelenik meg az „ICE FULL” értesítés.	1. Hibás jégtartály-érzékelő. 2. Napfény okozta zavarás.	1. Cserélje ki az érzékelőt. 2. Használja a készüléket beltérben, közvetlen napfénytől távol. 3. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

AČIŲ, KAD PASIRINKOTE MŪSŲ LEDO GAMINTOJĄ..
PRAŠOME PRIEŠ NAUDOJANT ATIDŽIAI PERSKAITYTI ŠĮ ŽINYNĄ.

SVARBI INFORMACIJA

Naudojant elektrinius prietaisus, visada reikia laikytis pagrindinių saugos priemonių, kad būtų sumažinta gaisro, elektros smūgio ir/arba asmeninių sužalojimų rizika, įskaitant:

1. Perskaitykite visą žinyną prieš naudojimą.
2. Pašalinkite visus pakuotės medžiagas ir kruopščiai patikrinkite ledo gamintoją, kad įsitikintumėte, jog jis yra geros būklės ir kad prietaisas, maitinimo laidas ar kištukas nėra pažeisti.
3. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, įgaliotas serviso centras arba kvalifikuotas specialistas, siekiant išvengti pavojų.
4. **Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažintomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis, arba tiems, kurie neturi patirties ir žinių, nebent jie yra prižiūrimi ar instruojami atsakingo asmens dėl saugaus prietaiso naudojimo.**
 - Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su ribotomis galimybėmis gali naudoti prietaisą, jei jie yra tinkamai prižiūrimi.
 - Valymą ir priežiūrą neturėtų atlikti vaikai be priežiūros.
5. Šis prietaisas skirtas tik namų naudojimui.
6. Transpuojant, nesusukite prietaiso daugiau nei 45 laipsnių kampu arba apversti jo, nes tai gali pažeisti kompresorių ir sandarinimo sistemą.
7. Pašalinkite visus pakuočių medžiagas ir kruopščiai patikrinkite prietaisą, maitinimo laidą ir kištuką, kad įsitikintumėte, jog jie yra geros būklės.
8. Padėkite prietaisą ant lygios paviršiaus. Norėdami užtikrinti tinkamą vėdinimą, palikite bent 150 mm (6 colius) atstumą tarp ledo gamintojo nugarėlės ir sienos. Nedėkite prietaiso šalia orkaitės, radiatoriaus ar kitų šilumos šaltinių.
9. Prieš pirmąjį naudojimą, įdėkite prietaisą į numatytą vietą ir palikite jį su dangčiu atidarytu mažiausiai 2 valandas.
10. Įsitinkite, kad namų elektros įtampa atitinka prietaiso nurodytą įtampą.
11. Neišnaudokite distiliuoto vandens – rekomenduojamas mineralinis vanduo.
12. Jei aplinkos temperatūra žemesnė nei 15°C (59°F), rekomenduojama gaminti mažus ledo kubelius. Kai temperatūra viršija 30°C (86°F), rekomenduojami dideli ledo kubeliai.
13. Rekomenduojama, kad siekiant didesnio saugumo, elektros instaliacija būtų aprūpinta automatinio nuotėkio srovės išjungikliu, kurio įsijungimo srovė yra 30 mA.

ĮSPĖJIMAI:

- Negalima laikyti sprogstamųjų medžiagų, tokių kaip aerosoliai su degiuoju duju.
- Neužblokokite vėdinimo angų prietaiso korpuse.
- Negalima pagreitinoti atšildymo proceso naudojant mechaninius įrenginius arba bet kokius metodus, kurie nėra rekomenduojami gamintojo.
- Neišnaudokite šaldymo sistemos.
- Negalima naudoti elektrinių prietaisų viduje sandėliavimo skyriuje.
- Įsitinkite, kad maitinimo laidas nėra suspaustas ar pažeistas.
- Neprieškite daugkartinių nešiojamųjų maitinimo lizdų ar adapterių šalia prietaiso nugarėlės.
- Atliekas išmeskite tik į įgaliotas atliekų surinkimo vietas.
- Naudokite tik geriamąjį vandenį.
- Jei prietaisas tiesiogiai prijungtas prie vandens tiekimo, įsitinkite, kad jis prijungtas tik prie geriamojo vandens šaltinio.

GAISRO PAVOJUS

Šaldymo agentas izobutanas (R600a) yra natūralus dujos, turinčios aukštą aplinkos suderinamumą, tačiau jos yra degios. Transportavimo ir įrengimo metu įsitikinkite, kad šaldymo sistemos komponentai nebus pažeisti.

Jei šaldymo sistema yra pažeista:

- Venkite atvirų liepsnų ir užsidegimo šaltinių.
- Įsitikinkite, kad patalpa, kurioje yra prietaisas, gerai vėdinama.

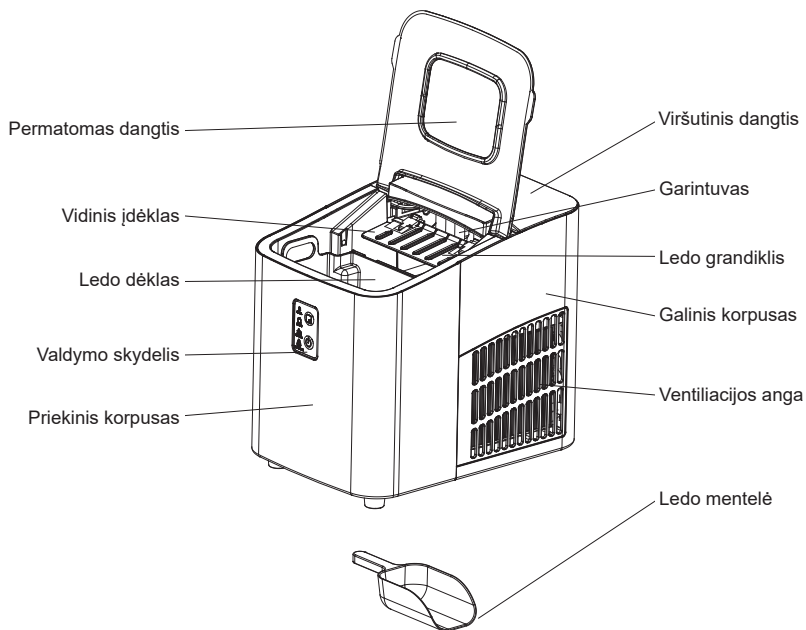
PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

1. Po prietaiso pastatymo palaukite 2 valandas prieš pirmąjį naudojimą, laikydami dangtį atidarytą.
2. Nenaudokite gyno distiliuoto vandens prietaisui – rekomenduojamas šaltinio vanduo.
3. Įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa atitinka prietaiso gamykloje nurodytą įtampą.
4. Neišversti prietaiso daugiau nei 45° kampu.
5. Niekada nenardykite prietaiso vandenyje ir nepilkite vandens ant maitinimo laido.
6. Ištraukite prietaisą iš lizdo po naudojimo arba prieš valymą.
7. Palikite bent 8 cm (3 colių) tarpą nuo kitų objektų, kad užtikrintumėte tinkamą vėdinimą.
8. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.
9. Nenaudokite prietaiso šalia atvirų liepsnų ar karštų paviršių.
10. Venkite dažnai įjungti ir išjungti prietaisą (palaukite bent 5 minutes tarp perjungimų), kad apsaugotumėte kompresorių nuo pažeidimų.
11. Šis prietaisas skirtas tik vidaus naudojimui.
12. Niekada nevalykite prietaiso su abrazyvinėmis medžiagomis ar kietais įrankiais.

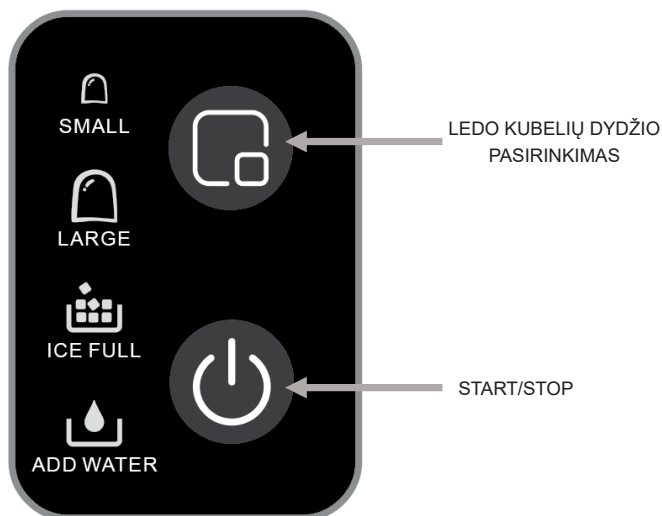
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS:

- Modelio numeris: **LAFL0D47724**
- Įtampa: 220-240 V/50 Hz
- Galios suvartojimas: 120 W
- Dienos ledo gamyba: 12 kg/24 valandos
- Ledo talpos talpa: 1,0 l
- Vandens rezervuaro talpa: 1,0 l
- Grynas svoris: 6,6 kg
- Bendras svoris: 7,2 kg
- Kompresinis aušinimas: 220-240 V/50 Hz
- Aušinimo agentas: R600a, nekenksmingas aplinkai
- Maksimalūs bendrieji matmenys (plotis x gylis x aukštis): 206 x 268 x 282 mm
- Pakuotės matmenys (ilgis x plotis x aukštis): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENTAI



VALDYMO PULTO INDIKATORIAI IR MYGTUKAI



SMALL: Indikatorė, informuojanti apie mažus ledo kubelius

LARGE: Indikatorė, informuojanti apie didelius ledo kubelius

ICE FULL: signalas, informuojantis apie pilną ledo talpyklą

ADD WATER: signalas, informuojantis apie vandens trūkumą

VADOVAVIMO PULTO NAUDOJIMAS

1. **Prijunkite maitinimą** – prietaisas pereina į budėjimo režimą, o didelė ledo kontrolinė lemputė mirksi žalia spalva. Paspauskite mygtuką **START/STOP**, kad pradėtumėte gaminti didelius ledo kubelius. Atitinkama didelių ledo kubelių kontrolinė lemputė šviečia nuolat ir pradėdama gaminti ledo kubeliai. Baigus gamybą, ledas išmetamas, o prietaisas pereina į ledo surinkimo režimą ir t. t.
2. **2. Ledo dydžio pasirinkimo mygtukas** – paspauskite didelio arba mažo ledo pasirinkimo mygtuką, kad perjungtumėte ir pasirinkite didelių arba mažų ledo kubelių režimą.
3. **3. Valymo funkcija** — prijunkite maitinimą, paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką **START/STOP** 3 sekundes. Įrenginys pereina į valymo režimą, o keturios lemputės mirksi pakaitomis. Valymo metu neatjunkite maitinimo. Baigus valymą, įrenginys automatiškai pereina į budėjimo režimą.
4. **4. Įpilkite vandens – vandens trūkumo signalas** – kai lemputė šviečia, tai reiškia, kad rezervuare nėra vandens. Įpilkite vandens ir paspauskite mygtuką **START/STOP**, kad vėl paleistumėte prietaisą.
5. **5. ICE FULL – ledo talpyklos užpildymo signalas** – kai ledas pasiekia maksimalų talpyklos talpą, užsidega indikatorius „ICE FULL“ ir prietaisas sustoja. Tuo metu reikia išimti ledą iš talpyklos. Kai ledo lygis nukris žemiau talpyklos užpildymo jutiklio, prietaisas automatiškai vėl įsijungs.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Atidarykite dangtį ir užpildykite vandens baką (neviršykite MAX lygio).
2. Įjunkite prietaisą ir paspauskite maitinimo mygtuką.
3. Ledo gaminimo ciklas prasidės. Pirmieji trys ciklai gali pagaminti mažesnius arba netaisyklingos formos ledo kubelius.
4. Kai ledo dėžutė bus pilna, išimkite ledą, kad galėtumėte tęsti gamybą.

CHARAKTERISTIKOS

- Greitai gaminami ledo kubeliai
- Pranešimai apie pilną ledo dėžutę ir žemą vandens lygį
- Į bullet formą supjaustyti ledo kubeliai
- 8 ledo kubeliai per tik 9 minutes

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**1. Reguliarus valymas**

Reguliariai valykite vidinę paminkštą, ledo surinkimo dėklą, vandens rezervuarą ir ledo mentelę. Prieš pradėdami valyti, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir išimkite visus ledo kubelius. Vidui ir korpusui valyti naudokite praskiestą vandens ir acto tirpalą. Baigę valyti, visus elementus kruopščiai išskalaukite.

2. Prietaiso vėdinimas

Ventiliacijos angos korpuse arba prietaiso korpuse turi būti neuždengtos. Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų metodų, pagreitinančių atitirpinimo procesą, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.

3. Problemos po ilgesnio nenaudojimo

Po ilgesnio nenaudojimo prietaisas gali turėti sunkumų pumpuojant vandenį dėl susidariusio oro kamščio. Tokiu atveju ekrane pasirodys vandens trūkumo signalas. Norėdami atnaujinti ledo gaminimo aparato veikimą, tiesiog dar kartą paspauskite mygtuką **START/STOP**.

4. Vandens keitimas

Siekiant išlaikyti aukštą pagaminamo ledo kokybę, rekomenduojama kasdien keisti vandenį rezervuare. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, reikia išleisti likusį vandenį ir išvalyti rezervuarą.

5. Paleidimo uždelimas

Jei kompresorius sustoja dėl vandens trūkumo, ledo talpyklos perpildymo arba elektros tiekimo pertraukos, prietaisas vėl įsijungs po trijų minučių.

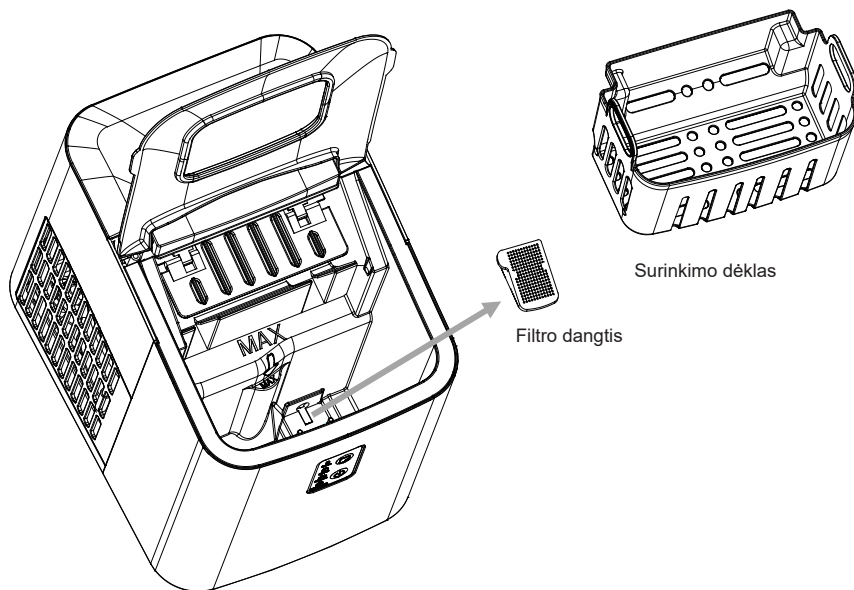
6. Šviežio vandens naudojimas

Tiek pirmą kartą įjungiant prietaisą, tiek po ilgesnio nenaudojimo, visada į bakelį reikia įpilti šviežio vandens.

7. Filtro valymas rezervuare

Priklausomai nuo naudojimo dažnumo, vandens rezervuaro filtras turi būti reguliariai valomas, kad nesusidarytų nuosėdos.

Laikykitės šių instrukcijų: išimkite ledo dėklą, tada filtro dangtelį iš vandens rezervuaro. Filtro dangtelį nuplaukite švariu vandeniu su šepetėliu, tada vėl įstatykite į vietą.

**PROBLEMŲ SPREŠTINAS****Ledo maišymo plokštės užsikimšimas**

Jei prietaisas nustoja veikti dėl maitinimo laido ištraukimų arba netyčinio prietaiso išjungimo ledo gaminimo ciklo metu, gali susidaryti mažos ledo dalelės, kurios užkimš automatinį maišytuvą. Tokiu atveju: ištraukite prietaisą iš lizdo. Švelniai stumkite maišytuvą link prietaiso galo. Pašalinkite susikaupusius ledo gabalus. Vėl prijunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite.

Ledo maišymo plokštė nepersikelia į ledo dėžutę

Patikrinkite, ar vandens bakas yra tinkamai ir stabiliai pastatytas. Jei maišytuvai vis tiek neveikia, švelniai paspauskite juos pirštu. Paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad perkrautumėte prietaisą.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problema	Galima priežastis	Siūlomi sprendimai
Kompresorius blogai veikia ir skleidžia triukšmą	Įtampa yra mažesnė nei rekomenduojama	Išjunkite ledo gaminimo aparatą ir nepaleiskite jo iš naujo, kol įtampa nesugrįš į normalią.
Šviečia indikatorius „Pridėti vandens“.	1. Bake nėra vandens. 2. Siurblys yra užrakintas.	1. Įpilkite vandens iki MAX lygio. 2. Paspauskite MAITINIMO mygtuką, kad iš naujo paleistumėte prietaisą.
Skydelyje nėra indikatoriaus lempučių	Perdegęs saugiklis / Nėra maitinimo	Pakeiskite saugiklį arba patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įjungtas.
Ledo kubeliai per dideli ir sulimpa	Vandens dėkle lieka ledo iš ankstesnių ciklų	Kai prietaisas veikia budėjimo režimu, pašalinkite ledą.
Ledo gaminimo procesas veikia tinkamai, tačiau ledo neatsiranda	1. Kompresoriuje nėra šaltnešio. 2. Pažeistas kompresorius. 3. Sugedęs ventiliatorius.	Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Visi indikatoriai mirksi vienu metu	1. Vandens padėklą užblokavo ledas. 2. Variklis užblokuotas, atsilaisvinęs arba pažeistas. 3. Sugedęs mikro jungiklis.	1. Atjunkite prietaisą, išimkite ledą iš po ledo mentelės, vėl prijunkite prietaisą ir paspauskite POWER . Įrenginys bus paleistas iš naujo po 3 minučių. 2. Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Prietaisas veikia, tačiau vanduo šildo, o ne vėsina	Sugedęs solenoidinis vožtuvas	Pakeiskite solenoidinį vožtuvą.
Ledo dėžė pilna, bet nerodomas pranešimas „LEDAS PILNAS“.	1. Sugedęs ledo dėžės jutiklis. 2. Saulės šviesos sukeliami trukdžiai.	1. Pakeiskite jutiklį. 2. Prietaisą naudokite patalpoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. 3. Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

PALDIES, KA IZVĒLĒJĀTIES MŪSU LEDUS RAŽOTĀJU.
LŪDZU, PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROAKSGRĀMATU.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro pamata drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un/vai miesas bojājumu risku, tostarp:

1. Pirms lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu.
2. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un rūpīgi pārbaudiet ledus veidotāju, lai pārlicinātos, ka tas ir labā stāvoklī un vai ierīcei, strāvas vadam vai kontaktdakšai nav bojājumu..
3. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai novērstu apdraudējumu.
4. **Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņus neuzrauga vai atbildīgā persona nav devusi norādījumus par ierīces drošu lietošanu.**
 - Bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām spējām drīkst lietot ierīci, ja tiek pienācīgi uzraudzīti.
 - Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
5. This appliance is intended for household use only.
6. Transportēšanas laikā nelieciet ierīci leņķī, kas ir lielāks par 45 grādiem, un neapgrieziet to otrādi, jo tas var sabojāt kompresoru un blīvējuma sistēmu.
7. Izņemiet visus iepakojuma materiālus un rūpīgi pārbaudiet ierīci, strāvas vadu un kontaktdakšu, lai pārlicinātos, ka tie ir labā stāvoklī.
8. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Lai nodrošinātu pareizu ventilāciju, saglabājiet vismaz 150 mm (6 collas) atstarpi starp ledus veidotāja aizmuguri un sienu. Nenovietojiet ierīci krāsns, radiatora vai citu siltuma avotu tuvumā.
9. Pirms pirmās lietošanas uzstādiet ierīci tam paredzētajā vietā un atstājiet to ar atvērtu vāku vismaz 2 stundas.
10. Pārlicinieties, vai mājaisaimniecības spriegums atbilst uz ierīces norādītajam spriegumam.
11. Nelietojiet destilētu ūdeni — ieteicams minerālūdens.
12. Ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par 15°C (59°F), ieteicams ražot mazus ledus gabaliņus. Ja temperatūra pārsniedz 30°C (86°F), ieteicams izmantot lielus ledus gabaliņus.
13. Ieteicams, lai palielinātu drošību, elektroinstalācija būtu aprīkota ar automātisku noplūdes strāvas slēdzi ar ieslēgšanas strāvu 30 mA.

BRĪDINĀJUMI:

- Neglabājiet sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola balonus ar uzliesmojošu gāzi.
- Neaizsedziet ventilācijas atveres ierīces korpusā.
- Nepaātriniet atkausēšanas procesu, izmantojot mehāniskas ierīces vai citas metodes, kuras nav ieteicis ražotājs.
- Nebojājiet dzesēšanas kontūru.
- Glabāšanas nodalījumā neizmantojiet elektriskās ierīces.
- Pārlicinieties, vai strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- Nenovietojiet vairākas pārnēsājamas strāvas kontaktlīdzes vai adapterus ierīces aizmugures tuvumā.
- Izmetiet ierīci pilnvarotās atkritumu savākšanas vietās.
- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.
- Ja ierīce ir tieši pievienota ūdens padevei, pārlicinieties, ka tā ir pievienota tikai dzeramā ūdens avotam.

UGUNS APDRAUDĒJUMS BRĪDINĀJUMS

Aukstumaģents izobutāns (R600a) ir dabasgāze ar augstu vides saderību, taču tā ir uzliesmojoša. Ierīces transportēšanas un uzstādīšanas laikā pārliecinieties, ka nav bojāta neviena saldēšanas kontūra sastāvdaļa.

Ja ir bojāts dzesēšanas kontūrs:

- Izvairieties no atklātas liesmas un aizdegšanās avotiem.
- Rūpīgi vēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

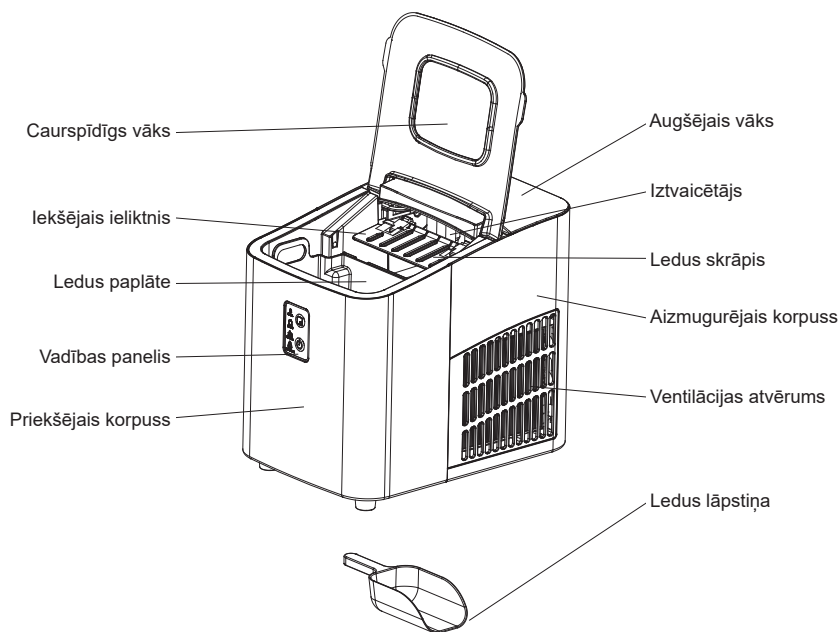
PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Pēc ierīces novietošanas pagaidiet 2 stundas pirms pirmās lietošanas reizes, turot vāku atvērtu.
2. Neizmantojiet ierīcē tīru destilētu ūdeni — ieteicams izmantot avota ūdeni.
3. Pārliecinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz ierīces datu plāksnītes.
4. Nelieciet ierīci leņķī, kas lielāks par 45°.
5. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī un neļaujiet ūdeni virs strāvas vada.
6. Atvienojiet ierīci pēc lietošanas vai pirms tīrīšanas.
7. Saglabājiet vismaz 8 cm (3 collas) atstarpi no citiem objektiem, lai nodrošinātu pareizu ventilāciju.
8. Neizmantojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.
9. Nelietojiet ierīci atklātas liesmas vai karstu virsmu tuvumā.
10. Izvairieties no biežas ierīces ieslēgšanas un izslēgšanas (starp restartēšanu uzgaidiet vismaz 5 minūtes), lai novērstu kompresora bojājumus.
11. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās.
12. Nekad netīriet ierīci ar abrazīviem pulveriem vai cietiem instrumentiem.

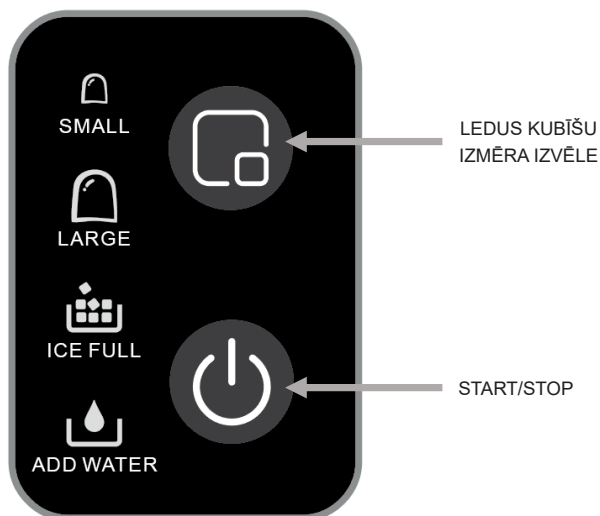
TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA:

- Modeļa numurs: **LAFLOD47724**
- Spriegums: 220-240 V/50 Hz
- Jauda: 120 W
- Dienas ledus ražošanas jauda: 12 kg/24 stundas
- Ledus tvertnes tilpums: 1,0 l
- Ūdens tvertnes tilpums: 1,0 l
- Tīrsvars: 6,6 kg
- Bruto svars: 7,2 kg
- Kompresijas dzesēšana: 220-240 V/50 Hz
- Dzesējošā viela: R600a, videi draudzīga
- Maksimālie kopējie izmēri (platums x dziļums x augstums): 206 x 268 x 282 mm
- Iepakojuma izmēri (garums x platums x augstums): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENTES



VADĪBAS PANEĻA INDIKATORI UN POGAS



SMALL: Kontrolampīte, kas informē par maziem ledus gabaliņiem

LARGE: Kontrolampīte, kas informē par lieliem ledus gabaliņiem

ICE FULL: signāls, kas informē par pilnu ledus tvertni

ADD WATER: signāls, kas informē par ūdens trūkumu

VADĪBAS PANEĻA LIETOŠANA

1. **Pieslēdziet barošanu** — ierīce pārslēdzas gaidīšanas režīmā, un lielā ledus indikatora gaisma mirgo zaļā krāsā. Nospiediet pogu **START/STOP**, lai sāktu lielu ledus gabalu ražošanu. Attiecīgā lielu ledus gabalu indikatora gaisma deg nepārtraukti un sākas ledus gabalu ražošana. Pēc ražošanas beigām ledus tiek izmests, un ierīce pārslēdzas uz ledus savākšanas režīmu un tā tālāk.
2. **Ledus izmēra izvēles poga** — nospiediet liela vai maza ledus izvēles pogu, lai pārslēgtos un izvēlētos lielu vai mazu ledus gabalu režīmu.
3. **Tīrīšanas funkcija** — pieslēdziet barošanu, nospiediet un turiet pogu **START/STOP** 3 sekundes. Ierīce pārslēdzas uz tīrīšanas režīmu, un četras lampiņas mirgo pārmaiņus. Tīrīšanas laikā neatvienojiet barošanu. Pēc tīrīšanas beigām ierīce automātiski pārslēdzas uz gaidīšanas režīmu.
4. **Pildiet ūdeni** — **ūdens trūkuma signāls** — ja indikators deg, tas nozīmē, ka tvertnē nav ūdens. Ielejiet ūdeni un nospiediet pogu **START/STOP**, lai atkārtoti iedarbinātu ierīci.
5. **ICE FULL** — **ledus tvertnes piepildīšanās signāls** — kad ledus sasniedz tvertnes maksimālo tilpumu, iedegas indikators "ICE FULL" un ierīce apstājas. Šajā brīdī no tvertnes jāizņem ledus. Kad ledus līmenis nokrītas zem tvertnes piepildījuma sensora, ierīce automātiski atsāk darbu.

LIETOTĀJA INSTRUKCIJAS

1. Atveriet vāku un piepildiet ūdens tvertni (nepārsniedziet MAX līmeni).
2. Ievietojiet ierīci kontaktligzdā un nospiediet barošanas pogu.
3. Ledus ražošanas cikls sāksies. Pirmie trīs cikli var radīt mazākus vai neregulāras formas ledus kubiņus.
4. Kad ledus tvertne būs pilna, izņemiet ledus, lai turpinātu ražošanu.

ĪPAŠĪBAS

- ĀTRA LEDUS RAŽOŠANA
- **Paziņojumi par pilnu ledus tvertni un zemu ūdens līmeni**
- **Bullet formas ledus kubiņi**
- **8 ledus kubiņi tikai 9 minūtēs**

TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA

1. **Regulāra tīrīšana**
Regulāri tīriet iekšējo apšuvumu, ledus savākšanas paplāti, ūdens tvertni un ledus lāpstiņu. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves un izņemiet visus ledus gabaliņus. Iekšējās daļas un ledusskapja korpusa tīrīšanai izmantojiet atšķaidītu ūdens un etiķa šķīdumu. Pēc tīrīšanas rūpīgi noskalojiet visas detaļas.
2. **Ierīces ventilācija**
Ventilācijas atveres korpusā vai ierīces apvalkā nedrīkst būt aizsegta. Nedrīkst izmantot mehāniskas ierīces vai citas metodes, kas paātrina atkausēšanas procesu, izņemot ražotāja ieteiktās.
3. **Problēmas pēc ilgākas lietošanas pārtraukuma**
Pēc ilgākas neizmantošanas ierīcei var rasties grūtības ar ūdens sūkņēšanu gaisa korķa veidošanās dēļ. Šādā gadījumā displejā parādīsies ūdens trūkuma signāls. Lai atsāktu ledusskapja darbību, vienkārši nospiediet pogu **START/STOP**.
4. **Ūdens nomaiņa**
Lai saglabātu augstu ledus kvalitāti, ieteicams katru dienu nomainīt ūdeni tvertnē. Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, izlejiet atlikušo ūdeni un iztīriet tvertni.

5. Atkārtotas iedarbināšanas aizkavēšanās

Ja kompresora darbība apstājas ūdens trūkuma, ledus tvertnes pārpildīšanas vai strāvas padeves pārtraukuma dēļ, ierīce atsāks darbu ar trīs minūšu kavēšanos.

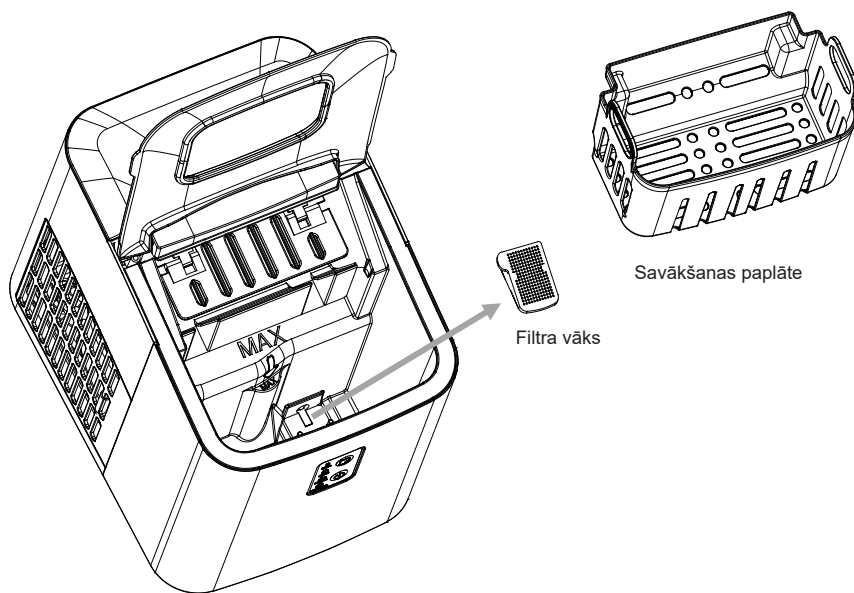
6. Svaiga ūdens izmantošana

Gan pirmās ierīces iedarbināšanas reizē, gan pēc ilgāka lietošanas pārtraukuma tvertne vienmēr jāpiepilda ar svaigu ūdeni.

7. Tvertnes filtra tīrīšana

Atkarībā no lietošanas biežuma, ūdens tvertnes filtrs ir regulāri jātīra, lai novērstu tā aizsērēšanu ar nogulsniem.

Rīkojieties saskaņā ar šādiem norādījumiem: izņemiet ledus paplāti, pēc tam filtra vāku no ūdens tvertnes. Nomazgājiet filtra vāku ar tīru ūdeni, izmantojot suku, pēc tam uzstādiet to atpakaļ savā vietā.

**PROBLĒMU NOVĒRŠANA****Ledus lāpstiņas bloķēšana**

Ja strāvas padeves pārtraukums rodas, atvienojot strāvas vadu vai nejauši izslēdzot ierīci ledus gatavošanas cikla laikā, var veidoties mazi ledus gabaliņi un bloķēt automātisko lāpstiņu. Šādā gadījumā: atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Viegli piespiediet lāpstiņu ierīces aizmugures virzienā. Noņemiet visus uzkrātos ledus gabalus. Pievienojiet ierīci atpakaļ un restartējiet to.

Ledus lāpstiņa nepārnēs ledu uz tvertni

Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir novietota stabili un vienmērīgi. Ja lāpstiņa joprojām nedarbojas, viegli piespiediet to ar pirkstu. Nospiediet POWER pogu, lai restartētu ierīci.

PROBLĒMU NOVĒRŠANAS ROKASGRĀMATA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Ieteiktie risinājumi
Kompresors nedarbojas pareizi un rada dūkojošu troksni	Spriegums ir zemāks par ieteikto	Izslēdziet ledus veidotāju un neaktivizējiet to, kamēr spriegums nav normalizējies.
Ir ieslēgts indikators „Pievienot ūdeni”.	1. Tvertnē nav ūdens. 2. Sūkņš ir aizslēgts.	1. Pievienojiet ūdeni līdz līmenim MAX . 2. Nospiediet POWER pogu, lai restartētu ierīci.
Uz paneļa nedeg indikators	Izdedzis drošinātājs / Nav barošanas avota	Nomainiet drošinātāju vai pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pievienota.
Ledus kubi ir pārāk lieli un salīp kopā	Ledus no iepriekšējiem cikliem paliek ūdens paplātē	Noņemiet ledu, kamēr ierīce ir gaidstāves režīmā.
Ledus gatavošanas process darbojas pareizi, bet ledus neparādās	1. Kompresorā nav aukstumaģenta. 2. Bojāts kompresors. 3. Bojāts ventilators.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Visi indikatori mirgo vienlaicīgi	1. Ūdens paplāti ir bloķējis ledus. 2. Motors ir bloķēts, vaļīgs vai bojāts. 3. Bojāts mikro slēdzis.	1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, noņemiet ledu no ledus lāpstiņas, pievienojiet ierīci no jauna un nospiediet POWER . Ierīce tiks restartēta pēc 3 minūtēm. 2. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Ierīce darbojas, bet ūdens uzsilst, nevis atdziest	Bojāts solenoīda vārsts	Nomainiet solenoīda vārstu.
Ledus tvertne ir pilna, bet neparādās paziņojums „ICE FULL”.	1. Bojāts ledus tvertnes sensors. 2. Saules gaismas radītie traucējumi.	1. Nomainiet sensoru. 2. Izmantojiet ierīci telpās, prom no tiešiem saules stariem. 3. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.



AITÄH, ET VALISITE MEIE JÄÄMASINA.

PALUN LUGEGE SEDA KASUTUSJUHEIDIT ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI.

OLULINE TEAVE

Elektriliste seadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusabinõusid, et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja/või kehavigastuse ohtu, sealhulgas:

1. Enne kasutamist lugege kogu kasutusjuhend läbi.
2. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kontrollige hoolikalt, et jäämasin oleks heas seisukorras ja et seadmel, toitejuhtmel või pistikupesal ei oleks kahjustusi.
3. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks vahetada tootja, volitatud teeninduskeskuse või kvalifitseeritud spetsialisti poolt.
4. **See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud võimetega isikutele (sh lastele) või neile, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab või juhendab seadme ohutu kasutamise osas vastutav isik.**
 - Vähemalt 8-aastased lapsed ja piiratud võimetega isikud võivad seadet kasutada, kui nad on nõuetekohaselt juhendatud.
 - Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
5. See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
6. Transpordi ajal ärge kallutage seadet üle 45-kraadise nurga ega keerake seda tagurpidi, sest see võib kahjustada kompressorit ja tihendussüsteemi.
7. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kontrollige hoolikalt seadet, toitejuhet ja pistikut, et need oleksid heas korras.
8. Asetage seade tasasele pinnale. Korraliku ventilatsiooni tagamiseks hoidke jäämasina tagakülje ja seina vahel vähemalt 150 mm (6 tolli) ruumi. Ärge asetage seadet ahju, radiaatori või muu soojusallika lähedusse.
9. Enne esmakordset kasutamist asetage seade selleks ettenähtud kohta ja jätke see vähemalt 2 tunniks avatud kaanega seisma.
10. Veenduge, et kodumajapidamise pingeline vastab seadmel märgitud pingele.
11. Ärge kasutage destilleeritud vett - soovitatav on kasutada mineraalvett.
12. Alla 15°C (59°F) välistemperatuuril on soovitatav valmistada väikeseid jääkuubikuid. Kui temperatuur ületab 30°C (86°F), on soovitatav valmistada suuri jääkuubikuid.
13. Soovitatav on, et elektripaigaldis oleks suurema ohutuse tagamiseks varustatud automaatse lekkevoolukaitsega, mille käivitusvool on 30 mA.

HOIATUSED:

- Ärge ladustage plahvatusohtlikke aineid, näiteks aerosoolpudeleid, mis sisaldavad tuleohtlikku gaasi.
- Ärge blokeerige seadme korpuse ventilatsiooniavasid.
- Ärge kiirendage sulatamisprotsessi mehaaniliste seadmete või muude kui tootja poolt soovitatud meetodite abil.
- Ärge kahjustage külmutusahelat.
- Ärge kasutage elektrilisi seadmeid hoiuruumis.
- Veenduge, et toitejuhe ei ole kinni pigistatud ega kahjustatud.
- Ärge asetage seadme tagakülje lähedusse mitut kaasaskantavat pistikupesast või adapterit.
- Hävitage seade volitatud jäätmekogumiskohtades.
- Kasutage ainult joogivett.
- Kui seade on otse veevarustusega ühendatud, veenduge, et see on ühendatud ainult joogiveeallikaga.

TULEOHU HOIATUS

Külmutusaine isobutaan (R600a) on kõrge keskkonnasõbralikkusega looduslik gaas, kuid see on tuleohtlik. Seadme transportimisel ja paigaldamisel tuleb jälgida, et külmutusahela komponendid ei saaks kahjustada.

Kui külmutusahel on kahjustatud:

- Vältige lahtist tuld ja süüteallikaid.
- Lõhutage ruumi, kus seade asub, põhjalikult.

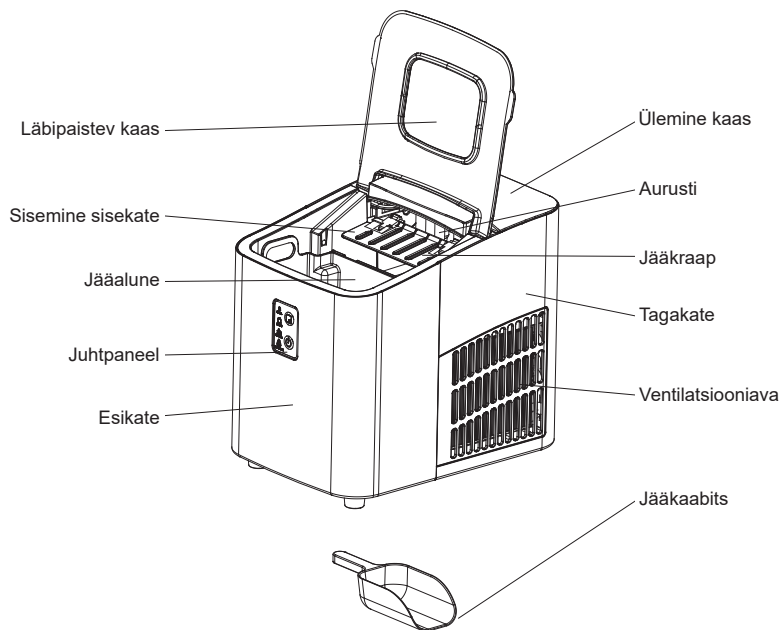
ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Pärast seadme paigutamist oodake 2 tundi enne esimest kasutamist, hoides kaane lahti.
2. Ärge kasutage seadmes puhast destilleeritud vett - soovitatav on kasutada allikavett.
3. Veenduge, et teie elektrivõrgu pinget vastab seadme tüübisildil märgitud pingele.
4. Ärge kallutage seadet suurema kui 45° nurga all.
5. Ärge kunagi kastke seadet vette ega valage vett üle toitejuhtme.
6. Tõmmake seade pärast kasutamist või enne puhastamist vooluvõrgust välja.
7. Hoidke vähemalt 8 cm (3-tolline) vahe teistest esemetest, et tagada nõuetekohane ventilatsioon.
8. Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud.
9. Ärge kasutage seadet lahtise tule või kuumade pindade lähedal.
10. Vältige seadme sagedast sisse- ja väljalülitamist (oodake vähemalt 5 minutit taaskäivitamise vahel), et vältida kompressori kahjustusi.
11. See seade on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.
12. Ärge kunagi puhastage seadet abrasiivsete pulbrite või kõvade tööriistadega.

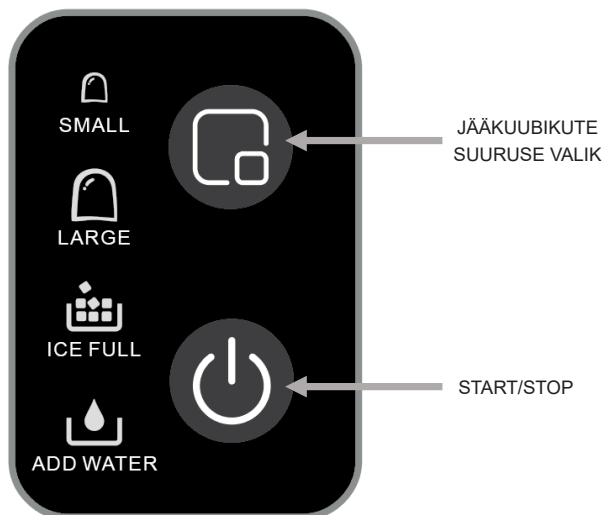
TEHNILISED ANDMED:

- Mudel: **LAFLOD47724**
- Pinget: 220-240 V/50 Hz
- Võimsus: 120 W
- Jää tootlikkus päevas: 12 kg/24 tundi
- Jää mahuti maht: 1,0 l
- Veemahuti maht: 1,0 l
- Netokaal: 6,6 kg
- Brutokaal: 7,2 kg
- Kompressioonjahutus: 220-240 V/50 Hz
- Külmutusaine: R600a, keskkonnasõbralik
- Maksimaalsed kogumõõtmed (laius x sügavus x kõrgus): 206 x 268 x 282 mm
- Pakendi mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus): 235 x 318 x 290 mm

KOMPONENDID



JUHTPANEELI NÄITAJAD JA NUPUD



SMALL: märgutuli, mis näitab jääkuubikute väikest suurst
LARGE: märgutuli, mis näitab jääkuubikute suurt suurst
ICE FULL: alarm, mis teatab jääkonteineri täitumise kohta
ADD WATER: alarm, mis teatab vee puudumise kohta

JUHTPAINELI KASUTAMINE

1. **Ühendage toide** – seade läheb ooterežiimi ja suur jääkontrollvalgus vilgub roheliselt. Vajutage nuppu **START/STOP**, et alustada suurte jääkuubikute tootmist. Suurte jääkuubikute vastav kontrollvalgus põleb pidevalt ja jääkuubikute tootmine algab. Pärast tootmise lõppu visatakse jää välja ja seade läheb jää kogumise režiimi jne.
2. **Jää suuruse valikunupp** – vajutage suure või väikese jää valikunuppu, et valida suure või väikese jääkuubikute režiim.
3. **Puhastamise funktsioon** – ühendage toide, vajutage ja hoidke nuppu **START/STOP** 3 sekundit. Seade läheb puhastamisrežiimi ja neli tulukest vilguvad vaheldumisi. Ärge puhastamise ajal toidet lahti ühendage. Puhastamise lõppedes läheb seade automaatselt ooterežiimi.
4. **Vee lisamine — veepuuduse alarm** — kui märgutuli põleb, tähendab see, et veepaak on tühi. Lisage vett ja vajutage nuppu **START/STOP**, et seade uuesti käivitada.
5. **ICE FULL – jääkonteiner on täis** – kui jää saavutab konteineris maksimaalse mahutavuse, süttib märgutuli „ICE FULL“ ja seade peatub. Sel hetkel tuleb jää konteinerist eemaldada. Kui jää tase langeb alla täis konteineritundliku anduri, käivitub seade automaatselt uuesti.

KASUTUSJUHEND

1. Avage kaas ja täitke veepaak (ärge ületage MAX-taset).
2. Ühendage seade vooluvõrku ja vajutage toitenuppu.
3. Algab jää valmistamise tsükkel. Esimesed kolm tsüklit võivad toota väiksemaid või ebakorrapärase kujuga jääkuubikuid.
4. Kui jääsahtel on täis, võtke jää tootmise jätkamiseks jää välja.

FEATURES

- Kiire jää tootmine
- Teated täis jääpurika ja madala veetaseme kohta
- Kuulikuulised jääkuubikud
- 8 jääkuubikut vaid 9 minutiga

PUHASTAMINE JA HOOLDUS**1. Regulaarne puhastamine**

Puhastage regulaarselt sisemist vooderdust, jää kogumise alust, veepaaki ja jääkaabitsat. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja eemaldage kõik jääkuubikud. Seadme sisemuse ja korpuse puhastamiseks kasutage lahjendatud vee ja äädika lahust. Pärast puhastamist loputage kõik osad hoolikalt.

2. Seadme ventilatsioon

Ventilatsiooniavad korpuses või seadme paigalduskohtades peavad olema avatud. Ärge kasutage mehaanilisi seadmeid ega muid meetodeid, mis kiirendavad sulatamist, välja arvatud tootja soovitatud meetodid.

3. Probleemid pärast pikemat kasutamispausi

Pärast pikemat kasutamispausi võib seadmel olla raskusi vee pumpamisega õhupalli tekkimise tõttu. Sellisel juhul ilmub ekraanile veepuuduse märguanne. Jäamasina töö taastamiseks tuleb lihtsalt uuesti vajutada nuppu **START/STOP**.

4. Vee vahetamine

Jää kvaliteedi säilitamiseks on soovitatav vahetada vee mahuti sisu iga päev. Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, tuleb mahutist kogu vesi välja valada ja mahuti puhastada.

5. Taaskäivitamise viivitus

Kui kompressor peatub vee puudumise, jääkonteineri ületäitumise või voolukatkestuse tõttu, käivitub seade uuesti kolme minuti pärast.

6. Värske vee kasutamine

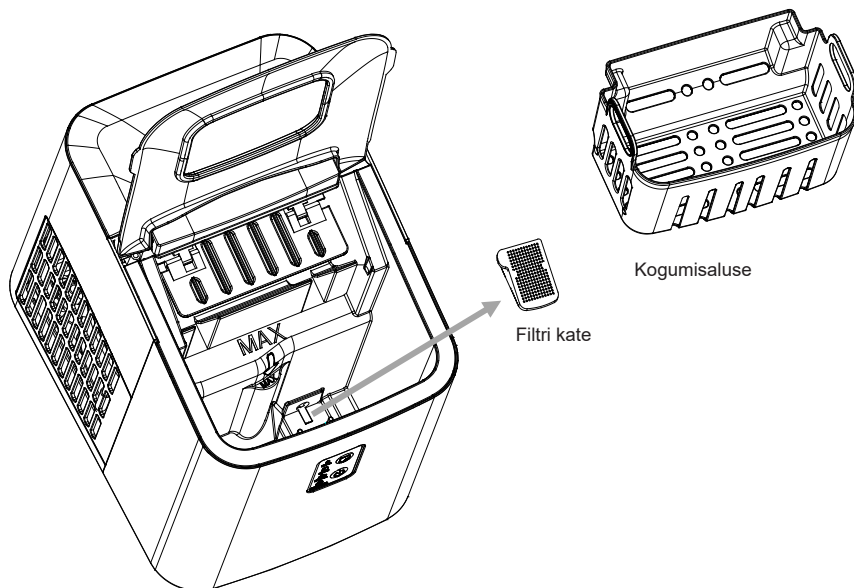
Nii seadme esmakordsel käivitamisel kui ka pärast pikemat kasutamata olekut tuleb mahuti alati täita värske veega.

7. Mahuti filtri puhastamine

Sõltuvalt kasutamise sagedusest tuleb veemahuti filtrit regulaarselt puhastada, et vältida selle ummistumist sadestustega.

Järgige allpool toodud juhiseid: eemaldage jääkuubikute alus ja seejärel veemahuti filtri kaas.

Peske filtri kaas puhta veega harjaga ja paigaldage see tagasi oma kohale.

**TÕRKEOTSING****Ice Paddle ummistus**

Kui elektrikatkestus tekib voolujuhtme väljatõmbamise või seadme kogemata väljalülitamise tõttu jää valmistamise tsükli ajal, võivad moodustuda väikesed jäätükid ja blokeerida automaatse labida. Sellisel juhul: tõmmake seade vooluvõrgust välja. Lükake labidas ettevaatlikult seadme tagaosa suunas. Eemaldage kõik kogunenud jäätükid. Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja käivitage see uuesti.

Ice Paddle ei vii jääd prügikasti

Kontrollige, kas veepaak on paigutatud stabiilselt ja ühtlaselt. Kui labidas ikka veel ei tööta, lükake seda ettevaatlikult sõrmega. Seadme taaskäivitamiseks vajutage nuppu POWER.

TÖRKEOTSINGU JUHEND

Probleem	Võimalik põhjus	Soovitavad lahendused
Kompressor ei tööta korralikult ja teeb surisevat häält.	Pinge on soovitatavast madalam	Lülitage jäamasin välja ja ärge taaskäivitage seda enne, kui pinge taastub normaalseks.
Indikaator „Lisa vett“ on sisse lülitatud	1. Paagis ei ole vett. 2. Pump on õhulukkudega.	1. Lisage vett kuni MAX-tasemeni. 2. Vajutage seadme taaskäivitamiseks nuppu POWER.
Paneelil puuduvad märgutuled	Läbipõlenud kaitselüliti / puudub toiteallikas	Vahetage kaitselüliti välja või kontrollige, kas seade on korralikult ühendatud.
Jääkuubikud on liiga suured ja kleepuvad kokku	Eelmistest tsüklitest pärit jää jääb veepaaki	Eemaldage jää, kui seade on ooterežiimis.
Jää valmistamise protsess toimib korralikult, kuid jääd ei teki	1. Kompressoris ei ole külmutusainet. 2. Kahjustatud kompressor. 3. Vigane ventilaator.	Võtke ühendust klienditeenindusega.
Kõik näitajad vilguvad samaaegselt	1. Veepaak on jääga ummistunud. 2. Mootor on ummistunud, lahti või kahjustatud. 3. Vigane mikrolüliti.	1. Tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldage jää jäälati alt, ühendage seade uuesti ja vajutage POWER. Seade käivitub uuesti 3 minuti pärast. 2. Võtke ühendust klienditeenindusega.
Seade töötab, kuid vesi kütab, mitte ei jahuta.	Vigane solenoidventiil	Asendage solenoidventiil.
Jääsahtel on täis, kuid teade „ICE FULL“ ei ilmu.	1. Vigane jääsahtli andur. 2. Päikesevalgusest põhjustatud häired.	1. Vahetage andur välja. 2. Kasutage seadet siseruumides, eemal otsesest päikesevalgusest. 3. Võtke ühendust klienditeenindusega.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES PRODUCĂTORUL NOSTRU DE GHEAȚĂ.
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE UTILIZARE.

INFORMAȚII IMPORTANTE

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or personal injury, including:

1. Citiți întregul manual înainte de utilizare.
2. Îndepărtați toate materialele de ambalare și inspectați cu atenție aparatul de făcut gheață pentru a vă asigura că este în stare bună și că nu există deteriorări ale dispozitivului, cablului de alimentare sau ștecherului.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un centru de service autorizat sau un profesionist calificat pentru a preveni pericolele.
4. **Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului.**
 - Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu abilități limitate pot utiliza aparatul dacă sunt supravegheați corespunzător.
 - Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
5. 1. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
5. În timpul transportului, nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45 de grade și nu îl întoarceți cu capul în jos, deoarece acest lucru poate deteriora compresorul și sistemul de etanșare.
6. Îndepărtați toate materialele de ambalare și verificați cu atenție aparatul, cablul de alimentare și ștecherul pentru a vă asigura că sunt în stare bună.
7. Așezați aparatul pe o suprafață plană. Pentru a asigura o ventilație corespunzătoare, mențineți un spațiu liber de cel puțin 150 mm (6 inch) între partea din spate a aparatului de făcut gheață și perete. Nu amplasați aparatul lângă un cuptor, radiator sau alte surse de căldură.
8. Înainte de prima utilizare, așezați aparatul în locul desemnat și lăsați-l cu capacul deschis timp de cel puțin 2 ore.
9. Asigurați-vă că tensiunea din gospodărie coincide cu tensiunea specificată pe aparat.
10. Nu utilizați apă distilată - se recomandă apă minerală.
11. Pentru temperaturi ambientale sub 15°C (59°F), se recomandă producerea de cuburi de gheață mici. Când temperatura depășește 30°C (86°F), se recomandă cuburi de gheață mari.
12. Se recomandă ca, pentru creșterea siguranței, instalația electrică să fie echipată cu un întrerupător automat diferențial cu un curent de declanșare de 30 mA.

AVERTISMENTE:

- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu gaz inflamabil.
- Nu blocați orificiile de ventilație din carcasa aparatului.
- Nu accelerați procesul de dezghețare folosind dispozitive mecanice sau orice metode care nu sunt recomandate de producător.
- Nu deteriorați circuitul de refrigerare.
- Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentului de depozitare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este ciupit sau deteriorat.
- Nu amplasați mai multe prize de alimentare portabile sau adaptoare în apropierea părții din spate a aparatului.
- Aruncați aparatul la punctele autorizate de colectare a deșeurilor.

- Utilizați numai apă potabilă.
- Dacă aparatul este conectat direct la o sursă de apă, asigurați-vă că este conectat numai la o sursă de apă potabilă.

AVERTIZARE PRIVIND PERICOLUL DE INCENDIU

Izobutanul refrigerant (R600a) este un gaz natural cu o compatibilitate ridicată cu mediul, dar este inflamabil. În timpul transportului și instalării aparatului, asigurați-vă că nicio componentă a circuitului frigorific nu este deteriorată.

Dacă circuitul de refrigerare este deteriorat:

- Evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.
- Ventilați bine încăperea în care este amplasat aparatul.

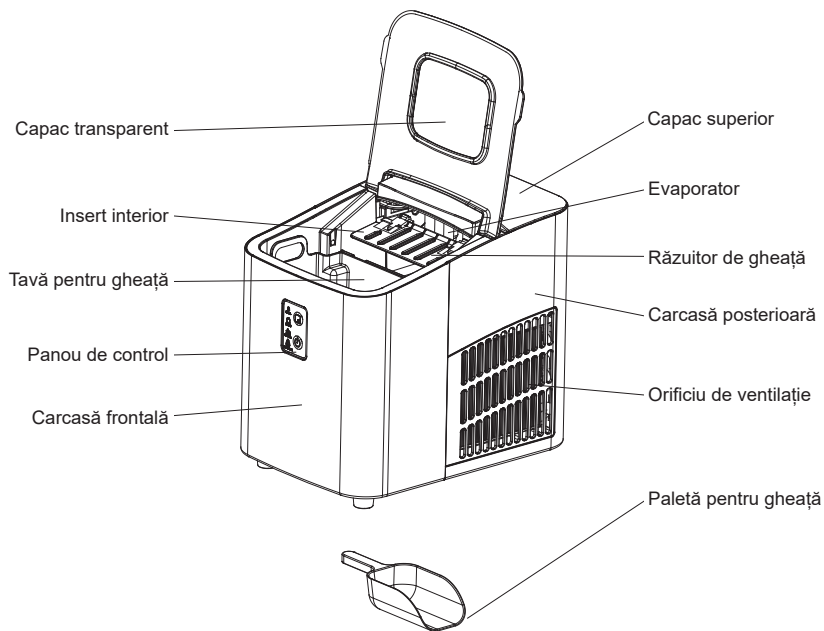
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. După poziționarea aparatului, așteptați 2 ore înainte de prima utilizare, ținând capacul deschis.
2. Nu utilizați apă distilată pură în aparat - se recomandă apă de izvor.
3. Asigurați-vă că tensiunea din rețeaua dvs. electrică corespunde cu cea specificată pe plăcuța de identificare a aparatului.
4. Nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45°.
5. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau nu turnați apă peste cablul de alimentare.
6. Scoateți aparatul din priză după utilizare sau înainte de curățare.
7. Păstrați un spațiu de cel puțin 8 cm (3 inch) față de alte obiecte pentru a asigura o ventilație corespunzătoare.
8. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
9. Nu utilizați aparatul lângă flăcări deschise sau suprafețe fierbinți.
10. Evitați pornirea și oprirea frecventă a aparatului (așteptați cel puțin 5 minute între reporniri) pentru a preveni deteriorarea compresorului.
11. Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.
12. Nu curățați niciodată aparatul cu pulberi abrazive sau unelte dure.

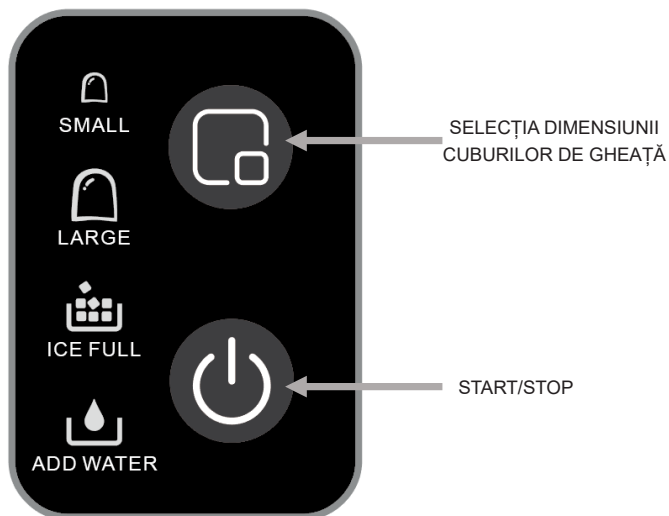
SPECIFICAȚII TEHNICE:

- Număr model: **LAFL0D47724**
- Tensiune: 220-240 V/50 Hz
- Consum electric: 120 W
- Capacitate zilnică de producție a gheții: 12 kg/24 ore
- Capacitate rezervor de gheață: 1,0 l
- Capacitate rezervor de apă: 1,0 l
- Greutate netă: 6,6 kg
- Greutate brută: 7,2 kg
- Răcire prin compresie: 220-240 V/50 Hz
- Agent frigorific: R600a, ecologic
- Dimensiuni maxime totale (L x P x H): 206 x 268 x 282 mm
- Dimensiuni ambalaj (L x P x H): 235 x 318 x 290 mm

COMPONENTE



INDICATORI ȘI BUTOANE ALE PANOULUI DE CONTROL



SMALL: Indicator luminos care semnalează cuburi de gheață mici

LARGE: Indicator luminos care semnalează cuburi de gheață mari

ICE FULL: alarmă care semnalează rezervorul de gheață plin

ADD WATER: alarmă care semnalează lipsa apei

UTILIZAREA PANELULUI DE COMANDĂ

1. **Conectați alimentarea** — aparatul intră în modul de așteptare, iar indicatorul mare pentru gheață clipește verde. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a începe producția de cuburi de gheață mari. Indicatorul corespunzător cuburilor de gheață mari se aprinde continuu și începe producția de cuburi de gheață. După terminarea producției, gheața este aruncată, iar aparatul trece în modul de colectare a gheții și așa mai departe.
2. **Buton de selectare a dimensiunii gheții** — apăsați butonul de selectare a gheții mari sau mici pentru a comuta și selecta modul de cuburi de gheață mari sau mici.
3. **Funcția de curățare** — conectați alimentarea, apăsați și țineți apăsat butonul **START/STOP** timp de 3 secunde. Aparatul trece în modul de curățare, iar cele patru lumini intermitente clipește alternativ. Nu deconectați alimentarea în timpul curățării. După terminarea curățării, aparatul trece automat în modul de așteptare.
4. **Adăugați apă — alarmă de lipsă apă** — când indicatorul luminos este aprins, înseamnă că nu există apă în rezervor. Adăugați apă și apăsați butonul **START/STOP** pentru a reporni aparatul.
5. **ICE FULL — alarmă de umplere a recipientului pentru gheață** — când gheața atinge capacitatea maximă a recipientului, indicatorul „ICE FULL” se aprinde și aparatul se oprește. În acest moment, trebuie să scoateți gheața din recipient. Când nivelul gheții scade sub senzorul de recipient plin, aparatul pornește automat din nou.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Deschideți capacul și umpleți rezervorul de apă (nu depășiți nivelul MAX).
2. Conectați aparatul și apăsați butonul de pornire.
3. Ciclul de producere a gheții va începe. Primele trei cicluri pot produce cuburi de gheață mai mici sau de formă neregulată.
4. Când rezervorul de gheață este plin, scoateți gheața pentru a continua producția.

CARACTERISTICI

- Producție rapidă de gheață
- Notificări pentru rezervorul de gheață plin și nivel scăzut al apei
- Cuburi de gheață în formă de balaur
- 8 cuburi de gheață în doar 9 minute

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**1. Curățare regulată**

Curățați regulat căptușeala interioară, tava de colectare a gheții, rezervorul de apă și lopata pentru gheață. Înainte de a începe curățarea, deconectați aparatul de la sursa de alimentare și îndepărtați toate cuburile de gheață. Pentru curățarea interiorului și a carcasei aparatului de gheață, utilizați o soluție diluată de apă și oțet. După terminarea curățării, clătiți bine toate componentele.

2. Ventilația aparatului

Orificiile de ventilație din carcasa sau din structura aparatului trebuie să rămână descoperite. Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte metode de accelerare a procesului de dezghețare, cu excepția celor recomandate de producător.

3. Probleme după o perioadă îndelungată de nefolosire

După o perioadă mai lungă de inactivitate, aparatul poate avea dificultăți în pomparea apei din cauza formării unui dop de aer. În acest caz, pe afișaj va apărea un mesaj care indică lipsa apei. Pentru a relua funcționarea aparatului de gheață, este suficient să apăsați din nou butonul **START/STOP**.

4. Schimbarea apei

Pentru a menține calitatea ridicată a gheții produse, se recomandă schimbarea zilnică a apei din rezervor. Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scurgeți apa rămasă și curățați rezervorul.

5. Întârzierea repornirii

În cazul opririi compresorului din cauza lipsei apei, a umplerii excesive a recipientului de gheață sau a unei întreruperi a alimentării cu energie electrică, repornirea aparatului va avea loc cu o întârziere de trei minute.

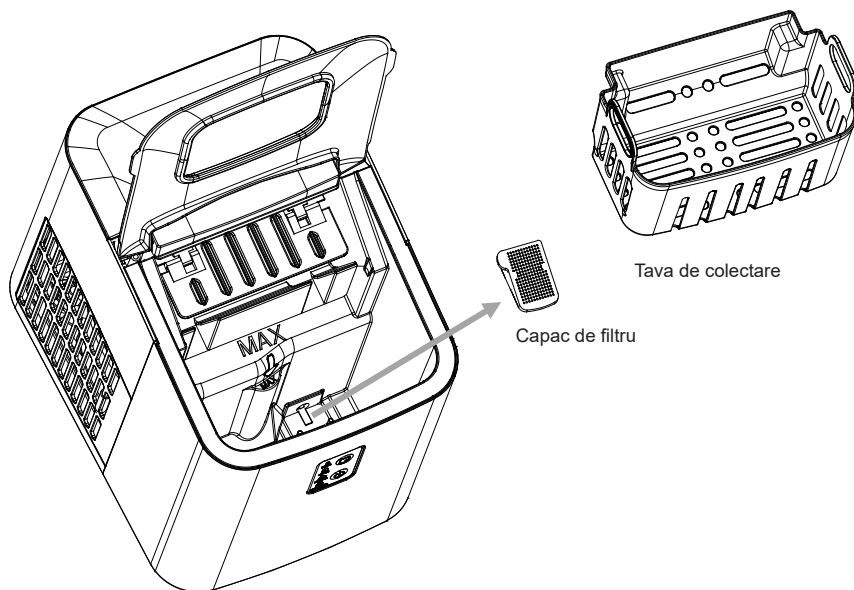
6. Utilizarea apei proaspete

Atât la prima punere în funcțiune a aparatului, cât și după o perioadă mai lungă de nefolosire, rezervorul trebuie umplut întotdeauna cu apă proaspătă.

7. Curățarea filtrului din rezervor

În funcție de frecvența de utilizare, filtrul din rezervorul de apă trebuie curățat regulat pentru a preveni înfundarea acestuia cu depuneri.

Urmați instrucțiunile de mai jos: scoateți tava pentru gheață, apoi capacul filtrului din rezervorul de apă. Spălați capacul filtrului cu apă curată folosind o perie, apoi montați-l la loc.



DEPANARE

Blocarea paletei de gheață

Dacă apare o pană de curent din cauza deconectării cablului de alimentare sau a opririi accidentale a aparatului în timpul ciclului de producere a gheții, se pot forma bucăți mici de gheață care blochează paleta automată. În acest caz: scoateți aparatul din priză. Împingeți ușor paleta spre partea din spate a aparatului. Îndepărtați bucățile de gheață acumulate. Conectați din nou aparatul la priză și reporniți-l.

Paleta de gheață nu transferă gheața în coș

Verificați dacă rezervorul de apă este poziționat stabil și uniform. Dacă paleta tot nu funcționează, împingeți-o ușor cu degetul. Apăsăți butonul POWER pentru a reporni aparatul.

GHID DE DEPANARE

Problema	Cauză posibilă	Soluții sugerate
Compresorul funcționează defectuos și face un zgomot de bâzâit	Tensiunea este mai mică decât cea recomandată	Opriti aparatul de făcut gheață și nu îl reporniți până când tensiunea nu revine la normal.
Indicatorul „Adăugați apă” este aprins	1. Nu există apă în rezervor. 2. Pompa este blocată în aer.	1. Adăugați apă până la nivelul MAX . 2. Apăsăți butonul POWER pentru a reporni aparatul.
Nu există indicatoare luminoase pe panou	Siguranță arsă / Lipsa alimentării	Înlocuiți siguranța sau verificați dacă aparatul este conectat corect la priză.
Cuburile de gheață sunt prea mari și se lipesc între ele	Gheața de la ciclurile anterioare rămâne în tava de apă	Îndepărtați gheața în timp ce aparatul este în modul de așteptare.
Procesul de fabricare a gheții funcționează corect, dar nu apare gheață	1. Nu există agent frigorific în compresor. 2. Compresor deteriorat. 3. Ventilator defect.	Contactați serviciul clienți.
Toate indicatoarele clipească simultan	1. Tava de apă este blocată de gheață. 2. Motorul este blocat, slăbit sau deteriorat. 3. Microcomutator defect.	1. Deconectați aparatul, scoateți gheața de sub paleta de gheață, reconectați aparatul și apăsați POWER . Aparatul va reporni după 3 minute. 2. Contactați serviciul clienți.
Aparatul funcționează, dar apa se încălzește în loc să se răcească	Supapă solenoidă defectă	Înlocuiți supapa solenoidă.
The ice bin is full, but no „ICE FULL” notification appears	1. Faulty ice bin sensor. 2. Interference caused by sunlight.	1. Replace the sensor. 2. Use the appliance indoors, away from direct sunlight. 3. Contact customer service.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



L A F E

Producent:

Megabajt sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-798 Warszawa

e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00